

# Blutdruckmessgerät

mit Bluetooth und Datenverwaltung  
in zugehöriger App

## Bedienungsanleitung

BPM 1401  
adeVital  
Pressure



Vielen Dank,

dass Sie sich für den Kauf des **ADE Blutdruckmessgeräts adeVital BPM 1401 mit App** entschieden haben. Alle Produkte des innovativen **adeVital Programms - Körperanalysewaage, Blutdruckmessgerät und Aktivitätsmesser** – sind mit einer Bluetooth-Funktion ausgestattet, um alle Daten an die adeVital<sup>plus</sup> App zu übermitteln. Die übersichtliche Oberfläche der kostenlos downloadbaren App ermöglicht die einfache und übersichtliche Verlaufs- und Erfolgskontrolle. So sind die Gesundheitswerte jederzeit verfügbar und immer auf dem aktuellen Stand.

## Inhaltsverzeichnis

<b>SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE .....</b>	<b>3</b>
<b>LEISTUNGSMERKMALE UND KOMPONENTEN .....</b>	<b>4</b>
LEISTUNGSMERKMALE.....	4
DIE LCD ANZEIGE.....	5
KOMPONENTEN DES BLUTDRUCKMESSGERÄTES .....	6
<b>INHALT DER VERPACKUNG .....</b>	<b>7</b>
<b>INBETRIEBNAHME.....</b>	<b>7</b>
EINSETZEN DER BATTERIEN.....	7
EXTERNE STROMVERSORGUNG .....	7
<b>INSTALLIEREN DER ADEVITAL PLUS APP UND VERBINDEN.....</b>	<b>8</b>
MONITORING FÜR BLUETOOTHMESSGERÄTE .....	8
<b>PROGRAMMIERUNG UND VERBINDUNG / EINGABE DER PERSÖNLICHEN DATEN.....</b>	<b>9</b>
KOPPLUNG VON WAAGE UND ADEVITAL PLUS APP.....	9
ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY .....	9
<b>EINSTELLUNGEN AM BLUTDRUCKMESSGERÄT.....</b>	<b>9</b>
<b>MESSUNG BEGINNEN .....</b>	<b>11</b>
MANSCHETTE ANLEGEN.....	11
MESSUNG BEGINNEN .....	12
GESPEICHERTE MESSWERTE ABRUFEN.....	12
TIPPS ZUR MESSUNG .....	13
DATENÜBERTRAGUNG .....	14
<b>FEHLERMELDUNGEN UND IHRE BEHEBUNG.....</b>	<b>14</b>
BEI DER DATENÜBERTRAGUNG .....	15
<b>WARTUNG UND REINIGUNG.....</b>	<b>15</b>
<b>CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....</b>	<b>16</b>
<b>GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIE.....</b>	<b>17</b>
<b>ENTSORGUNG.....</b>	<b>17</b>
GESETZLICHE HINWEISPFLICHT ZUR BATTERIE-ENTSORGUNG.....	17
ENTSORGUNG VON ELEKTRO-ALTGERÄTEN.....	17
<b>ÜBER DEN BLUTDRUCK.....</b>	<b>17</b>
SYSTEMISCHER/DIASTOLISCHER BLUTDRUCK.....	17
STANDARD-BLUTDRUCK-KLASSIFIKATION.....	18
UNREGELMÄßIGER HERZSCHLAG.....	18
<b>TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>19</b>
VERFÜGBARES ZUBEHÖR.....	20
<b>EMV-HINWEISE .....</b>	<b>20</b>

## SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE

### SICHERHEITSHINWEISE

Die Warnzeichen und Symbole sind wichtig für den korrekten und sicheren Gebrauch dieses Produkts und zum Schutz vor Verletzungen an Ihnen oder Dritten. Die Warnzeichen und Symbole, die Sie auf den Schildern und in dieser Gebrauchsanleitung finden, haben folgende Bedeutung:



Symbol für „LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG!“



Symbol für Bluetooth-fähiges Gerät“



Symbol für „ANWENDUNGSTEILE DES TYPUS BF“

**SN**

Symbol für „SERIENNUMMER“



Symbol für „GLEICHSTROM“



Symbol für „HERSTELLER“



Nur für Innenräume

**F1**

T1A/250V  $\phi$  3.6\*10CCC



Symbol für “SchutzKLASSE II GERÄT”



Symbol für „ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN EUROPÄISCHER RICHTLINIEN“



Symbol für „UMWELTSCHUTZ“ – Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie das Gerät der Wiederverwertung zu. Ihre örtlichen Behörden oder Händler geben Ihnen Tipps zum Recycling.

### GEBRAUCHSHINWEISE

- Das **ADE Blutdruckmessgerät adeVital BPM 1401 mit App** ermöglicht Blutdruckmessung, Pulsmessung und automatisches Speichern der Messergebnisse. Das Blutdruckmessgerät hat einen Lebenshaltenszyklus von mindestens 3 Jahren.
- Die Messergebnisse des BPM 1401 sind gleichwertig mit Ergebnissen, die eine geschulte medizinische Fachkraft mit Manschette und Stethoskop erzielt.
- Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Informationen zu Sicherheit und Pflege und bietet eine Schritt-für-Schritt-Anweisung zum Gebrauch des Produkts. Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.



## **ACHTUNG!**

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Dieses Gerät ist ausschließlich für Nutzung durch ERWACHSENE IN DER HÄUSLICHEN UMGEBUNG gedacht. Dieses Gerät ist für die nicht-invasive Messung und Überwachung des arteriellen Blutdrucks bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz an anderen Extremitäten als dem Oberarm oder für andere Funktionen als die Blutdruckmessung bestimmt.

Verwechseln Sie nicht Selbstüberwachung mit Selbstdiagnose. Mit diesem Gerät können Sie Ihren Blutdruck überwachen. Beginnen oder beenden Sie medizinische Behandlungen ausschließlich nach Rücksprache mit Ihrem Arzt. Wenn Sie Medikamente einnehmen, besprechen Sie die günstigste Zeit für eine Blutdruckmessung mit Ihrem Arzt. Ändern Sie niemals verschriebene Medikationen ohne Einverständnis Ihres Arztes.

Dieses Gerät ist nicht zur fortlaufenden Blutdrucküberwachung bei medizinischen Notfällen oder Operationen geeignet.

Übersteigt der Druck in der Manschette 40 kPa (300 mmHg), wird die Manschette automatisch entlüftet. Sollte die Manschette nicht entlüftet werden, wenn ihr Druck über 40 kPa (300 mmHg) steigt, nehmen Sie die Manschette vom Oberarm ab und drücken Sie die entsprechende Taste, um das Aufpumpen zu stoppen.

Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nicht unter Bedingungen mit starken elektromagnetischen Feldern.

Das Blutdruckmessgerät ist nicht nach Kategorie AP bzw. APG zugelassen. Es ist nicht geeignet für den Einsatz in Gegenwart einer brennbaren Narkose-Mischung mit Luft (oder Sauerstoff, Lachgas).

Wegen verschluckbarer Kleinteile nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.

Bitte verwenden Sie Zubehör und Anbauteile, die vom Hersteller empfohlen bzw. autorisiert sind. Andernfalls können Schäden am Gerät entstehen und der Benutzer kann gefährdet werden.

Bitte achten Sie vor dem Gebrauch des Blutdruckmessgeräts darauf, dass das Gerät sicher funktioniert und sich in einem guten Betriebszustand befindet.














## **LEISTUNGSMERKMALE UND KOMPONENTEN**

### **LEISTUNGSMERKMALE**

- Anwenderspeicher für 60 x 2 Messungen im Gerät, unbegrenzte Verwaltung aller Messergebnisse in der App
- Datenübertragung an die adeVital<sup>plus</sup> App per Bluetooth
- Präzise Messung von Blutdruckdaten (systolischer und diastolischer Wert) am Oberarm
- Messung der Pulsfrequenz
- Anzeige von Unregelmäßigkeiten des Herzschlages (Arrhythmie-Warnung)
- Messung während des Aufpumpens
- Ozsilometrisches Messverfahren, d.h. durch die Schwingung des pulsierenden Blutes
- Einstufung der Messwerte nach voreingestellten Werten gem. WHO\*
- Datum- und Zeitanzeige
- Abschaltautomatik
- Batteriezustandsanzeige

## DIE LCD ANZEIGE

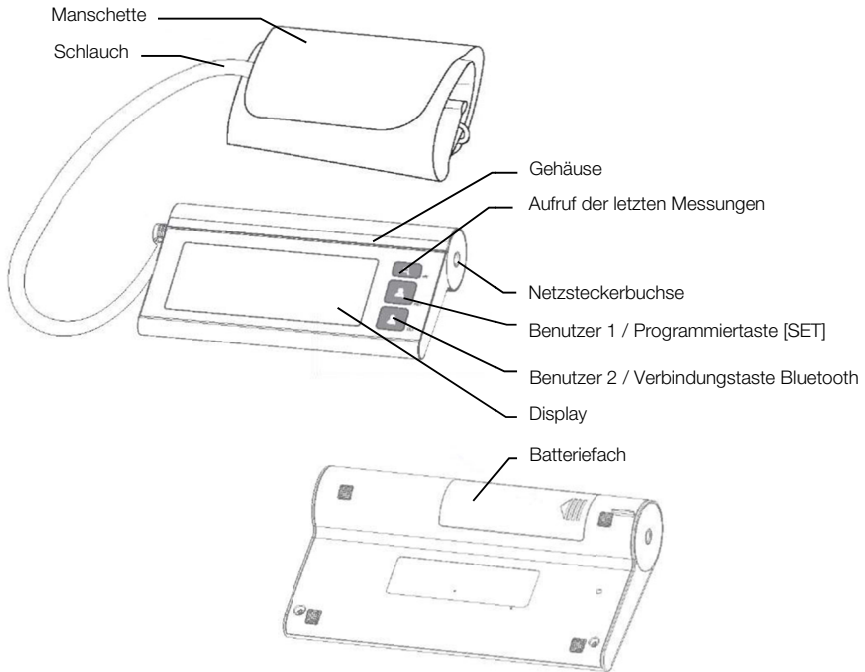


SYMBOL	BESCHREIBUNG	ERKLÄRUNG
	Datenabfrage / Einstelltaste	Gespeicherte Messwerte abrufen Stelltaste für Zeiteinstellung
	Benutzer 1 - Taste	Messung für Benutzer 1 starten und Messergebnisse automatisch übertragen Programmirtaste
	Benutzer 2 - Taste	Messung für Benutzer 2 starten und Messergebnisse automatisch übertragen Verbindungstaste für die adeVital <sup>plus</sup> App
<b>SYS</b>	Systolischer Blutdruck	Oberer Blutdruckwert
<b>DIA</b>	Diastolischer Blutdruck	Unterer Blutdruckwert
<b>Pul/min</b>	Puls	Pulsschläge/Minute
	Pulserkennung	Zeigt Ihren Herzschlag, solange er erkannt wird
	Daten bereit zur Übertragung	Messdaten sind im Gerät gespeichert
	Datenübertragung	Datenübertragung erfolgt
	Mittelwert	Mittelwert der letzten drei Messungen
	Stoßerinnerung	Stöße führen zu ungenauen Messungen
	Batterien schwach	Die Batterien sind schwach und müssen ersetzt werden
<b>mmHg</b> <b>kPa</b>	Einheit	Maßeinheit des Blutdrucks
	Aktuelle Uhrzeit	Monat: Tag (Stunde, Minute)
	Entlüftung	Die Manschette wird entlüftet
	Unregelmäßiger Herzschlag	Bitte lesen Sie weitere Informationen auf Seite 16
	Bluetooth-Verbindung	Verbindet das BPM 1401 mit der aktiven App

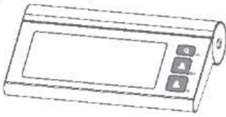
## KOMPONENTEN DES BLUTDRUCKMESSGERÄTES

Folgende Komponenten sind Bestandteil des Gerätes bzw. sind im gerät verbaut:

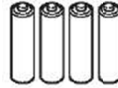
- ADE Blutdruckmessgeräts adeVital BPM 1401, Gehäuse aus ABS-Kunststoff
- Weiche, einstellbare Manschette: 22 – 42 cm
- Verstärker
- Luftschlauch
- Pumpe
- Ventil
- 128 mm x 50 mm blaue LCD-Anzeige mit weißer Hintergrundbeleuchtung
- Buchse für Anschluss an Netzadapter
- Batteriefach



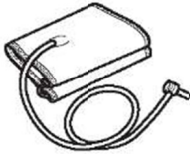
## INHALT DER VERPACKUNG



– Blutdruckmessgerät  
BPM 1401



– 4 x AAA Alkali-Batterien 1,5 V



– Manschette  
(Anwendungsteil des  
Typs BF) (AC2232-02)



– Gebrauchsanleitung

## INBETRIEBNAHME

Entnehmen Sie alle Komponenten der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolien von diesen.

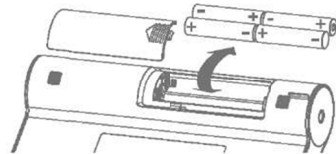
Heben Sie die Verpackung für die Aufbewahrung und den möglichen Rückversand auf.



Die bestimmungsgemäße Verwendung dieses Geräts ist **nicht** für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, außer sie werden von Personen, welche für ihre Sicherheit verantwortlich sind, betreut oder im Gebrauch des Gerätes unterwiesen. Es sollte sichergestellt werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

## EINSETZEN DER BATTERIEN

- Öffnen Sie die Klappe des Batteriefachs auf der Rückseite des ADE Blutdruckmessgerätes adeVital BPM 1401
- Setzen Sie die Batterien (4 x 1,5 V AAA) in das Batteriefach entsprechend den Polaritäts-Markierungen im Batteriefach ein.
- Schließen Sie die Klappe des Batteriefachs.



### ACHTUNG!

**ERSETZEN SIE DIE BATTERIEN UNTER FOLGENDEN UMSTÄNDEN:**



erscheint auf der LCD-Anzeige.

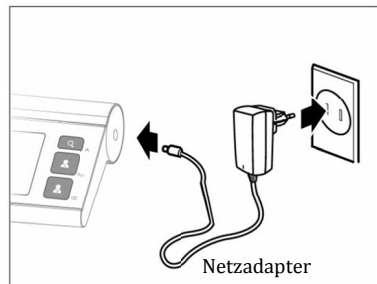
- Die LCD-Anzeige wird schwächer.
- Beim Einschalten des Blutdruckmessgeräts leuchtet die LCD-Anzeige nicht.
- Verbrauchte Batterien gehören in den Sondermüll. Entsorgen Sie diese NICHT mit dem Restmüll. Bitte beachten Sie Ihre örtlichen Vorschriften und Recycling-Hinweise bei der Entsorgung verbrauchter Batterien.

Batteriekapazität: 600 mA·h. Bei drei Blutdruckmessungen pro Tag, 35 s pro Messung, 20 s Anzeige der Messergebnisse und 10 s Datenübertragung. Die Stromaufnahme bei Messungen beträgt 400 mA, bei der Anzeige von Messdaten 50 mA, bei der Datenübertragung 50 mA (zusätzlich). Das ausgeschaltete Gerät benötigt 35 µA.

Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

## EXTERNE STROMVERSORGUNG

100-240 V~, 50-60 Hz, 400 mA (Nur mit Netzadapter UE08WCP-060100SPA! / Nicht im Lieferumfang enthalten!)



Netzadapter

Wenn Sie den Netzbetrieb beenden möchten, trennen Sie das Kabel des Netzadapters vom Blutdruckmessgerät.  
Hinweis:

Die Buchse für den Netzadapter befindet sich auf der rechten Seite des Geräts. Platzieren Sie dort keine Gegenstände, um das Kabel des Netzadapters einfach abziehen zu können.

## INSTALLIEREN DER ADEVITAL PLUS APP UND VERBINDEN

Durch die Bluetooth 4.0 Technologie können mobile Geräte, die über eine Bluetooth-Funktion verfügen, Ihre persönlichen Daten empfangen. Die adeVital<sup>plus</sup> App ist kostenlos im App Store und Google Play Store erhältlich. Sie können dort nach „adeVital plus“ suchen und diese auf Ihrem mobilen Endgerät installieren oder scannen Sie einfach einen der QR-Codes, passend zu Ihrem Endgerät.



## MONITORING FÜR BLUETOOTHMESSGERÄTE

- Anzeige der Tagesdaten für alle ermittelten Werte
- Anzeige des systolischen und diastolischen Blutdruckmesswertes
- Pulsfrequenz
- Erstellung von Verlaufskurven für unterschiedliche Intervalle
- Übersichtliche Darstellung und Verlaufskontrolle aller Daten und Werte als Diagramm, Graph oder Tabelle
- Einfacher Datenversand über integrierte E-Mail-Funktion, Facebook oder Twitter

Installieren Sie einfach die eigens entwickelte adeVital<sup>plus</sup> App und verbinden Sie Ihre Waage mit Ihrem mobilen Gerät. Dann können Sie die umfassenden Anwendungen der adeVital<sup>plus</sup> App nutzen.



**Die adeVital<sup>plus</sup> App steht für iPod touch (5. Generation), iPhone 4S, iPhone 5, iPhone 5s, iPhone 6, iPhone 6 plus, iPad 3, iPad Air, iPad mini und neueren Versionen sowie Geräte für Android ab Version 3.0 zur Verfügung. Voraussetzung ist die Kompatibilität zu Bluetooth 4.0.**



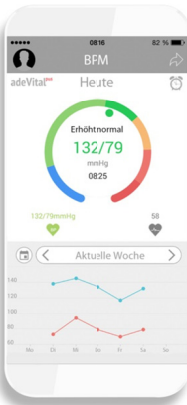
### ACHTUNG!

<b>BLUETOOTH MODUL NR.:</b>	<b>NRF8001</b>
<b>HF-FREQUENZBEREICH:</b>	<b>2402 MHz bis 2480 MHz</b>
<b>AUSGANGSLEISTUNGSBEREICH:</b>	<b>0 dBm</b>
<b>VERSORGUNGSSPANNUNG:</b>	<b>3,3 V</b>
<b>ÜBERTRAGUNGSREICHWEITE:</b>	<b>10 m</b>



## PROGRAMMIERUNG UND VERBINDUNG / EINGABE DER PERSÖNLICHEN DATEN

### KOPPLUNG VON BLUTDRUCKMESSGERÄT UND ADEVITAL PLUS APP



Öffnen Sie die installierte adeVital<sup>plus</sup> App und hinterlegen Sie in allen vorgegebenen Feldern ihre persönlichen Daten. Wählen Sie unter „Geräte“ das große „+ GERÄT HINZUFÜGEN“-Zeichen.



Schalten Sie das Blutdruckmessgerät NICHT ein! Drücken Sie die Taste „Benutzer 2“ für ca. fünf Sekunden, bis zwei abwechselnd blinkende Nullen im Display erscheinen. Die adeVital<sup>plus</sup> App zeigt Ihnen an, sobald Ihr Blutdruckmessgerät gefunden wurde. Wenn kein Gerät gefunden wurde, drücken Sie „aktualisieren“.

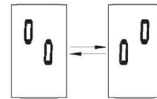
Wenn das Blutdruckmessgerät gefunden wurde, drücken Sie in der adeVital<sup>plus</sup> App auf das Gerät und koppeln dies mit dem gewünschten Speicherplatz des Blutdruckmessgerätes (1 oder 2). Bei erfolgreicher Kopplung erscheint das Symbol [ ] auf dem Display der Waage.

Bestätigen Sie nachfolgend die Eingabe Ihrer Daten.

Sie können das Blutdruckmessgerät für 2 Benutzer mit jeweils eigenem Endgerät einrichten. Für die zweite Person, welche das Blutdruckmessgerät zusammen mit der adeVital<sup>plus</sup> App benutzen möchte, wiederholen Sie einfach den oben beschriebenen Vorgang und wählen für diese Person den freien Speicherplatz.

### ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY

– Symbol  und Symbol  erscheinen abwechselnd auf der LCD-Anzeige des Blutdruckmessgerätes und zeigen an, dass der Kopplungsvorgang läuft.



– Bei erfolgreichem Verbinden erscheint das Symbol [ ] auf der LCD-Anzeige.



– Bei fehlgeschlagenem Verbinden erscheint „E1“ auf der LCD-Anzeige.



### KOPPLUNG DER ADEVITAL PLUS APP MIT DER APPLE HEALTH APP

Sofern Sie die Apple Health App nutzen, können Sie die App mit der adeVital<sup>plus</sup> App koppeln und Ihre Werte dann auch in der Apple Health App auswerten.



adeVital plus



Health

Zum Koppeln der beiden Apps öffnen Sie in der adeVital<sup>plus</sup> App das Menü „Verwaltung“ und gehen auf „Einstellungen“ => „Health-Kit“. Aktivieren Sie hier in der Kategorie „Vitalzeichen“ die Daten (Blutdruck, Herzfrequenz), die Sie auch in der Apple Health App auswerten möchten. Öffnen Sie dann die Apple Health App und wählen im Menü „Quelle“ die „adeVital plus“ App. Aktivieren Sie hier in der Kategorie „Vitalzeichen“ die Daten analog Ihrer Auswahl in der adeVital<sup>plus</sup> App.

Nach Kopplung der adeVital<sup>plus</sup> App und der Apple Health App können Sie alle nachfolgend gemessenen Werte sowohl in der adeVital<sup>plus</sup> App wie auch in der Apple Health App auswerten.

## EINSTELLUNGEN AM BLUTDRUCKMESSGERÄT

Bitte stellen Sie die Uhrzeit ein, bevor Sie das Blutdruckmessgerät erstmals verwenden, damit alle aufgezeichneten Messdaten mit dem korrekten Zeitstempel versehen werden. (Standardwert Datum: 2012-01-01; Uhrzeit: 00:00; Maßeinheit: mm Hg)



Das Blutdruckmessgerät schaltet im Einstellmodus automatisch 60 Sekunden nach der letzten Eingabe ab.

1. Wenn das Blutdruckmessgerät ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie die Taste "Benutzer 1" (SET), um Zeit und das Datum einzustellen.



2. Es erscheint im Display die Stunden und Minuten Anzeige mit blinkender Stundenzahl.

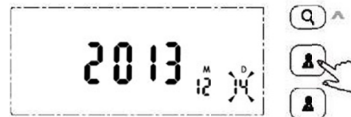
Durch Drücken der Taste stellen Sie die Stundenzahl ein, wobei **AM** (Vormittag) nach 12 Stundenwechsel auf **PM** (Nachmittag) wechselt



3. Durch Drücken der **SET**-Taste wechseln Sie zu den Minuten und stellen diese mit der Taste ein. Durch Gedrückthalten der Taste erfolgt ein Schnelldurchlauf der Zahlenfolgen.



4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Einstellung des Monats (M) und des Tages (D) zu bestätigen.



5. Nach dem Drücken der **SET**-Taste (zur Bestätigung des Tages) blinkt die Jahreszahl.



6. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die richtige Jahreszahl erscheint. Der Durchlauf erfolgt in einer Schleife, die Zahlenfolge beginnt nach [2052] wieder mit [2012]. Drücken Sie zum Bestätigen des **JAHRES** die **SET**-Taste und wechseln Sie zur **[MAßEINHEIT]**.



7. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Einstellung der **[MAßEINHEIT]**. zu bestätigen.

[mmHg]



[kPa]

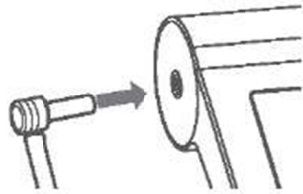


8. Nach Abschluss und Speicherung der Eingaben erscheint das Wort **[DONE]** auf dem Display und das Gerät schaltet ab.

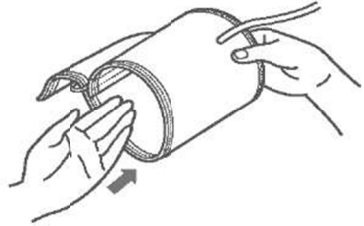
## MESSUNG BEGINNEN

### MANSCHETTE ANLEGEN

1. Stecken Sie den Stecker des Luftschlauchs zur Manschette in die Schlauchanschlussbuchse auf der linken Seite des Blutdruckmessgeräts.

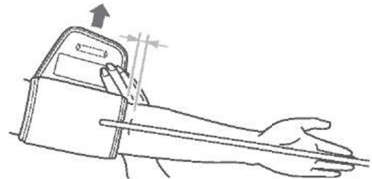


2. Legen Sie die Manschette um Ihren Oberarm an, siehe Abbildung rechts.



3. Schließen Sie die Manschette. Achten Sie darauf, dass sich die Manschette 2 bis 3 cm oberhalb Ihres Ellbogens befindet.

Wenn die Manschette um Ihren Oberarm geschlossen ist, darf sich nur ein Finger zwischen Manschette und Arm schieben lassen.



4. Korrekte Haltung:

Tragen Sie nur eng anliegende Kleidung oder entblößen Sie Ihren Arm beim Messen.

Sitzen Sie bequem und entspannt auf einem passenden Stuhl.

Die Mitte der Manschette sollte auf gleicher Höhe liegen wie Ihr Herz.

Beine sind entspannt, Füße zeigen nach außen.

Die Handinnenfläche zeigt nach oben



## MESSUNG BEGINNEN

Nach dem korrekten Positionieren der Manschette, drücken Sie die Taste "Benutzer 1" ("Benutzer 2"), um das Blutdruckmessgerät einzuschalten. Der Messvorgang wird dann automatisch durchgeführt.

### 1. LCD-Anzeige



### 2. Automatische Nullstellung



### 3. Automatisches Aufpumpen und Messen.



### 4. Anzeige und Speichern der Ergebnisse, die automatisch an die adeVital<sup>plus</sup> App übertragen werden. Das Symbol (📶) blinkt.



5. Drücken Sie "Benutzer 1" ("Benutzer 2"), um das Blutdruckmessgerät auszuschalten. Andernfalls schaltet sich das Blutdruckmessgerät innerhalb 1 Minute nach dem letzten Betätigungsvorgang aus.



A. Wenn die gesamte Messung abgeschlossen ist, drücken Sie eine andere Taste (Taste für Benutzer 1 oder 2), dann beginnt das Blutdruckmessgerät erneut zu messen.

B. Es sind maximal 60 Aufzeichnungen von Messergebnissen für Benutzer 1 und Benutzer 2 im Gerät und unbegrenzte Messergebnisse in der adeVital-plus App möglich.

## GESPEICHERTE MESSWERTE ABRUFEN

1. Wenn das Blutdruckmessgerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste "Suche", um die gespeicherten Messwerte abzufragen. Das Blutdruckmessgerät zeigt den Mittelwert der letzten drei Messungen.



2. Drücken Sie die Taste "Suche" erneut, um in den Aufzeichnungen zu blättern. Bis zu 60 Aufzeichnungen werden für jede Benutzer-ID gespeichert. Messdatum und -uhrzeit werden abwechselnd angezeigt.



3. Drücken Sie die Tasten "Benutzer 1" oder "Benutzer 2", um zwischen den Benutzern zu wechseln.



KEINE AUFEICHNUNG FÜR BENUTZER 2

4. Drücken Sie "Benutzer 1" ("Benutzer 2"), um das Blutdruckmessgerät auszuschalten. Andernfalls schaltet sich das Blutdruckmessgerät innerhalb 1 Minute nach dem letzten Betätigungsvorgang aus.

### TIPPS ZUR MESSUNG

UNTER FOLGENDEN UMSTÄNDEN KANN ES ZU UNGENAUEN MESSUNGEN KOMMEN UND SOLLTEN VERMIEDEN WERDEN:



Innerhalb 1 Stunde nach dem Essen und/oder Trinken



Messungen unmittelbar nach dem Tee, Kaffee oder Rauchen-Genuss



Innerhalb 20 Minuten nach einem Bad



Wenn Sie sprechen oder Ihre Finger bewegen



In einer sehr kalten Umgebung




Wenn Ihre Blase übertoll ist


## DATENÜBERTRAGUNG




Bei erfolgreicher Kopplung zwischen dem Blutdruckmessgerät adeVital BPM 1401 und Ihrem Endgerät werden die Messdaten bei geöffneter App automatisch über Bluetooth auf Ihr Endgerät übertragen.

Das Symbol  verschwindet nach erfolgreicher Datenübertragung. Sie können dann Ihre persönlichen Gesundheitsdaten auf Ihrem Endgerät prüfen und auswerten.



Falls die Datenübertragung fehlschlägt, wird das Symbol  weiterhin angezeigt. Die anstehenden Messdaten werden temporär im Blutdruckmessgerät gespeichert und nach Abschluss der nächsten Messung auf Ihr Endgerät übertragen.

### ACHTUNG!

- In der Umgebung von Geräten, die das Symbol  tragen, sind Störungen möglich. Das Blutdruckmessgerät kann elektrische Geräte in der Umgebung stören.
- Zur Datenübertragung muss dieses Produkt mit einem Bluetooth Gerät bei 2,4 GHz gebunden werden.


#### Wie lassen sich mögliche Störungen abmildern?

1. Der Abstand zwischen dem Blutdruckmessgerät und dem Bluetooth-Gerät sollte möglichst klein sein, zwischen 1 m und 10 m. Es sollten keine Hindernisse die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Blutdruckmessgerät und dem Bluetooth-Gerät beeinträchtigen.
2. Zur Vermeidung von Störungen sollten andere elektronische Geräte (insbesondere solche mit Bluetooth-Übertragung/Sender) mindestens in 1 m Abstand zum Blutdruckmessgerät gehalten werden.

## FEHLERMELDUNGEN UND IHRE BEHEBUNG

Dieser Abschnitt enthält eine Liste mit Fehlermeldungen und häufigen Fragen zu Problemen, die mit Ihrem Blutdruckmessgerät auftreten können. Wenn das Gerät nicht wie erwartet funktioniert, prüfen Sie bitte diese Liste, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.

### FEHLERMELDUNGEN

Problem	Symptom	Bitte Prüfen	Abhilfe
Kein Strom	Die Anzeige ist schwach oder leuchtet nicht.	Batterien sind verbraucht.	Neue Batterien einsetzen.
		Batterien sind nicht korrekt eingesetzt.	Batterien korrekt einsetzen.
Batterien schwach	 auf der Anzeige	Batterien sind schwach.	Neue Batterien einsetzen.

Fehlermeldung	Bitte Prüfen	Abhilfe
E 1 erscheint	Die Manschette ist nicht fest.	Befestigen Sie die Manschette und messen Sie erneut.
E 2 erscheint	Die Manschette ist zu fest.	Befestigen Sie die Manschette und messen Sie erneut.
E 3 erscheint		Entspannen Sie sich einen Moment und messen Sie erneut.
E 10 oder E 11 erscheint		Bewegungen können die Messung beeinflussen. Entspannen Sie sich einen Moment und messen Sie erneut.
E 20 oder E 21 erscheint		Entspannen Sie sich einen Moment und messen Sie erneut.
Eexx erscheint auf der Anzeige	Ein Kalibrierfehler ist aufgetreten.	Wiederholen Sie die Messung. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Händler oder unseren Kundendienst. Kontaktinformationen und Rücksendeanweisungen finden Sie im Abschnitt zur Garantie.

### BEI DER DATENÜBERTRAGUNG ...

Fehler	Beschreibung	Lösung
Datenübertragung fehlgeschlagen.	Bluetooth ist OFF (ausgeschaltet).	Schalten Sie Bluetooth auf ON (ein) über „Setting >> General >> Bluetooth“ (Einstellungen >> Allgemein >> Bluetooth).
	Die App ist OFF (ausgeschaltet).	Tippen Sie auf das Symbol Ihrer App um sie zu starten.
	Außerhalb der maximalen Bluetooth Reichweite.	Platzieren Sie Ihr iPhone näher an das Blutdruckmessgerät.

### WARTUNG UND REINIGUNG

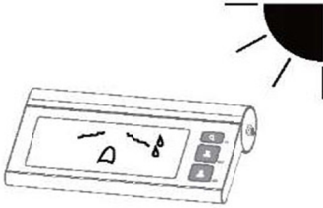
- Vor Gebrauch – Nehmen Sie das ganze Gerät aus dem Aufbewahrungsbeutel. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um Schmutz vom Blutdruckmessgerät zu entfernen. Reinigen Sie die Manschette vor dem Befestigen mit etwas Alkohol.
- Nach Gebrauch – Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab. Desinfizieren Sie die Manschette mit etwas Alkohol. Legen Sie das ganze Gerät dann in den Aufbewahrungsbeutel.



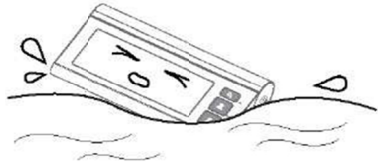
Bitte beachten Sie, der Austausch von Einbau- oder Anbauteilen ist **NUR SERVICEMITARBEITERN DES HERSTELLERS** vorbehalten.

## IHR BLUTDRUCKMESSGERÄT UND SEINE UMGEBUNG

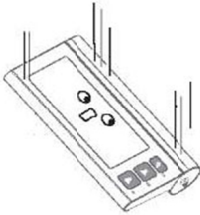
Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise zur Benutzung des Blutdruckmessgeräts:



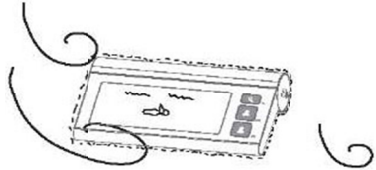
Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung



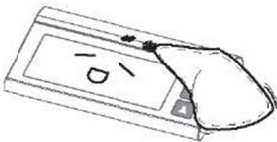
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser



Vermeiden Sie Erschütterungen und Stöße



Vermeiden Sie staubige Umgebungen und Temperaturschwankungen



Entfernen Sie Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Tuch



Waschen Sie nicht die Manschette

- Die sachgerechte Pflege beeinflusst maßgeblich die Lebensdauer Ihres Blutdruckmessgerätes.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, scheuernden oder anderen Chemikalien, um Schmutz vom Gerät zu entfernen. Dies kann zu Farbveränderungen, Fehlfunktionen oder Beschädigungen führen.
- Das Gerät darf nicht demontiert oder modifiziert werden. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Händler oder unseren Kundendienst.

## CE-KONFORMITÄTserklärung



- Dieses Produkt wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten aufgeführten EG - Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- R&TTE-Richtlinie 99/5/EG
- MDD-Richtlinie 93/42/EWG



## GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIE

Waagen-Schmitt garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch (außer Verschleißteile, Batterien und Akkus). Bitte lassen Sie bei Kauf den Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und abstempeln. Im Garantiefall bitte das Blutdruckmessgerät, mit Garantieabschnitt unter Angabe des Reklamationsgrundes an Ihren Händler zurückgeben.



**Waagen-Schmitt GmbH**

Hammer Steindamm 27 – 29, 22089 Hamburg

## ENTSORGUNG

### GESETZLICHE HINWEISPFLICHT ZUR BATTERIE-ENTSORGUNG

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

#### Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

Li = Batterie enthält Lithium

Al = Batterie enthält Alkali

Mn = Batterie enthält Mangan

CR (Li); A (Al, Mn); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

### ENTSORGUNG VON ELEKTRO-ALTGERÄTEN



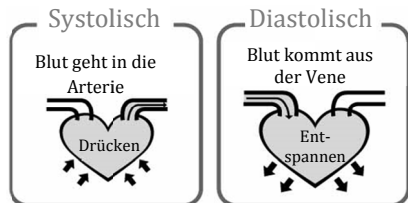
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## ÜBER DEN BLUTDRUCK

### SYSTOLISCHER/DIASTOLISCHER BLUTDRUCK

Wenn die Herzkammern kontrahieren und das Blut aus dem Herz pumpen, erreicht der Blutdruck seinen maximalen Wert im Zyklus. Dieser Wert wird systolischer Druck genannt. Wenn sich die Herzkammern entspannen, erreicht der Blutdruck seinen minimalen Wert im Zyklus. Dieser Wert wird diastolischer Druck genannt.

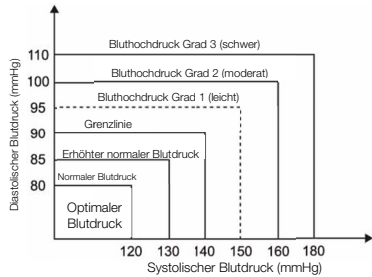


## STANDARD-BLUTDRUCK-KLASSIFIKATION

Die von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) und der Internationalen Gesellschaft für Bluthochdruck (ISH) 1999 veröffentlichte Blutdruck-Klassifikation sieht wie folgt aus:

### ACHTUNG!

Nur ein Arzt kann Ihnen Ihren normalen Blutdruckbereich nennen. Bitte suchen Sie einen Arzt auf, falls Ihr Blutdruck außerhalb des Bereichs liegt. Bitte beachten Sie, dass Ihnen nur ein Arzt sagen kann, ob Ihr Blutdruck einen gefährlichen Wert erreicht hat.



Wert Blutdruck (mm Hg)	Niedrig	Normal	Erhöht normal	Leicht	Moderat	Schwer
SYS	<100	101-129	130-139	140-159	160-179	≥180
DIA	<60	61-84	85-89	90-99	100-109	≥110

## UNREGELMÄßIGER HERZSCHLAG

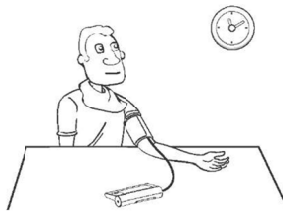
Dieses Blutdruckmessgerät verfügt über einen intelligenten IHB (*Irregular Heartbeat Detector*) zur Erkennung unregelmäßigen Herzschlags. Bei jeder Messung zeichnet der IHB die Herzschlagintervalle auf und ermittelt die Standardabweichung. Falls der berechnete Wert größer oder gleich 15 ist, erscheint zusammen mit dem Messergebnis das IHB Symbol auf der Anzeige.

### ACHTUNG!

Das IHB Symbol zeigt an, dass bei der Messung eine Puls-Unregelmäßigkeit in Zusammenhang mit unregelmäßigem Herzschlag festgestellt wurde. Dies ist normalerweise KEIN Grund zur Besorgnis. Wird das Symbol jedoch öfters angezeigt, empfehlen wir Ihnen, medizinischen Rat zu suchen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät keine Untersuchung des Herz-Kreislauf-Systems ersetzt, aber Puls-Unregelmäßigkeiten zu einem frühen Zeitpunkt erkennen kann.

## SCHWANKUNGEN DES BLUTDRUCKS ÜBER DEN TAG

- Der individuelle Blutdruck schwankt innerhalb eines Tages. Er hängt auch davon ab, wie fest Sie Ihre Manschette anlegen und in welcher Position Sie messen. Achten Sie daher darauf, unter gleichen Bedingungen zu messen.
- Die Schwankungen des Blutdrucks sind größer, wenn die Person Medizin einnimmt.
- Warten Sie mindestens 10 Minuten vor der nächsten Messung.



## UNTERSCHIEDLICHE BLUTDRUCKMESSWERTE IM KRANKENHAUS ODER BEIM ARZT UND ZU HAUSE

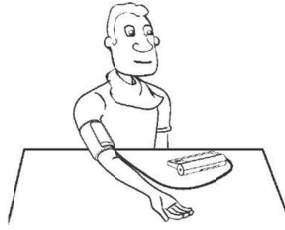
Der Blutdruck schwankt über den Tag. Gründe hierfür sind Wetter, Emotionen, Bewegung, usw., besonders auch die "weißen Kittel" im Krankenhaus oder beim Arzt, die zu höheren Blutdruckwerten als daheim führen.

### **WENN SIE DEN BLUTDRUCK BEI SICH ZU HAUSE MESSEN, MÜSSEN SIE AUF FOLGENDES ACHTEN:**

- Die Manschette muss richtig angelegt sein.
  - Die Manschette darf nicht zu eng oder zu locker sitzen.
  - Die Manschette darf nicht am Handgelenk angelegt sein.
  - Sie dürfen nicht ängstlich sein, wenn die Manschette aufgepumpt wird.
  - Sie sollten 2-3 Mal tief einatmen, bevor die Messung beginnt.
- Tipp: Stellen Sie sich ein paar Minuten auf die Messung ein, bis Sie sich beruhigen.

## UNTERSCHIEDLICHE BLUTDRUCKMESSWERTE AN MEINEN BEIDEN ARMEN

Der Blutdruck kann an beiden Armen gemessen werden, aber die Messergebnisse sind an jedem Arm unterschiedlich. Sie sollten daher Ihren Blutdruck jedes Mal am selben Arm messen.



## TECHNISCHE DATEN

### Stromversorgung:

Batteriebetrieb:	6 V (4 x AAA Alkali-Batterien)
Netzbetrieb:	100-240 V~, 50-60 Hz, 400 mA (Nur mit Netzadapter UE08WCP-060100SPA!)

### Anzeigemodus:

Blaue LCD mit weißer Hintergrundbeleuchtung  
Anzeigefläche: 128 mm (L) x 50 mm (B)

### Messmodus:

Oszillographische Prüfmethode

### Messbereich:

Blutdruck: 0-40 kPa (0-300 mmHg)  
Pulswert: (40-199) Pulsschläge/Minute

### Genauigkeit Blutdruck:

Bei 5 °C – 40 °C:	innerhalb ±	0,4 kPa (3 mm Hg)
Bei 0 °C – 45 °C		
(aber außerhalb von 5 °C – 40 °C):	innerhalb ±	0,7 kPa (5 mm Hg); Pulswert: ± 5 %

### Betriebsbedingungen:

Temperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Feuchtigkeit:	≤ 85 %
Luftdruck:	86 – 106 kPa

### Lager- und Transportbedingungen:

Temperatur:	- 20 °C – +60 °C
Relative Feuchtigkeit	10 % - 93 %
Luftdruck:	50 – 106 kPa

### Messumfang des Oberarms:

Ca. 22 – 42 cm

### Gewicht:

Ca. 385 g (ohne Batterien)

### Außenabmessungen:

Ca. 120 x 160 x 69 mm

### Zubehör:

4 x AAA Alkali-Batterien, Gebrauchsanleitung

### Betriebsmodus:

Dauerbetrieb

### Schutzart:

Anwendungsteil des Typs BF

### Geräteklassifikation:

Batteriebetrieb: ME-Gerät mit interner Stromversorgung über Netzadapter: Klasse II ME-Gerät



### IP-Klassifikation:

IP22

### Software Version:

V01

## VERFÜGBARES ZUBEHÖR

<p><b>Netzadapter</b></p> <p><b>Adapter-Typ:</b> UE08WCP-060100SPA</p> <p><b>Eingang:</b> 100-240 V, 50-60 Hz, 400 mA</p> <p><b>Ausgang:</b> 6 V  1 A</p>	
--	---


Bitte besuchen Sie unseren Shop: [www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/](http://www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/)

## EMV-HINWEISE

HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIONEN (IEC 60601-1-2)		
Das Blutdruckmessgerät BPM 1401 ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Anwender des Blutdruckmessgeräts BPM 1401 sollte sicherstellen, dass es in einer derartigen Umgebung betrieben wird.		
Störaussendungs-Messungen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Gruppe 1	Das Blutdruckmessgerät BPM 1401 verwendet HF-Energie ausschließlich zu seiner inneren Funktion. Daher ist ihre HF-Aussendung sehr gering, und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Klasse B	Das Blutdruckmessgerät BPM 1401 eignet sich für alle Einrichtungen einschließlich für zu Hause sowie für Einrichtungen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das private Haushalte versorgt.
Aussendungen von Oberschwingungen nach IEC 61000-3-2	Nicht anwendbar	
Aussendungen von Spannungsschwankungen/Flicker nach IEC 61000-3-3	Nicht anwendbar	

HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT (IEC 60601-1-2)			
Das Blutdruckmessgerät BPM 1401 ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Blutdruckmessgeräts BPM 1401 sollte sicherstellen, dass es in einer derartigen Umgebung betrieben wird.			
Störfestigkeits-Prüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungs-Pegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Schnelle elektrische Transienten Burst-Prüfung nach IEC 61000-4-4	±2 kV für Netzleitungen	±2 kV für Netzleitungen	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen (Surges) nach IEC 61000-4-5	±1 kV Leiter-Leiter	±1 kV Gegen-taktspannung	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.

Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung nach IEC 61000-4-11	<5% $U_T$ (>95% Einbruch in $U_T$ ) für 1/2 Periode	<5% $U_T$ (>95% Einbruch in $U_T$ ) für 1/2 Periode	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender des Blutdruckmessgeräts BPM 1401 fortgesetzte Funktion auch beim Auftreten von Unterbrechungen der Energieversorgung fordert, wird empfohlen, das Blutdruckmessgerät BPM 1401 aus einer unterbrechungsfreien Stromversorgung oder einer Batterie zu speisen.
	40% $U_T$ (60% Einbruch in $U_T$ ) für 5 Zyklen	40% $U_T$ (60% Einbruch in $U_T$ ) für 5 Zyklen	
	70% $U_T$ (30% Einbruch in $U_T$ ) für 25 Zyklen	70% $U_T$ (30% Einbruch in $U_T$ ) für 25 Zyklen	
	<5% $U_T$ (>95% Einbruch in $U_T$ ) für 5 s	<5% $U_T$ (>95% Einbruch in $U_T$ ) für 5 s	
Magnetfeld bei der Versorgungsfrequenz (50/60 Hz) nach IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Die netzfrequenten Magnetfelder sollten den Eigenschaften an einem typischen Aufstellungsort in einem kommerziellen oder klinischen Umfeld entsprechen.
<b>ANMERKUNG:</b> $U_T$ ist die Netzwechselfrequenz vor der Anwendung des Prüfpegels.			

<b>HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT (IEC 60601-1-2)</b>			
Das Blutdruckmessgerät BPM 1401 ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Anwender des Blutdruckmessgeräts BPM 1401 sollte sicherstellen, dass es in einer derartigen Umgebung betrieben wird.			
Störfestigkeits-Prüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungs-Pegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Leitungsgebundene HF-Störfestigkeit gemäß IEC 61000-4-6  Gestrahlte HF-Störfestigkeit gemäß IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz  3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 Vrms  3 V/m	Tragbare und mobile Funkgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zum Blutdruckmessgerät BPM 1401 einschließlich der Leitungen verwendet werden als dem empfohlenen Schutzabstand, der nach der für die Sendefrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird. <b>Empfohlener Schutzabstand:</b> $d = 1,167 \sqrt{P}$ $d = 1,167 \sqrt{P} \text{ für } 80 \text{ MHz bis } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,333 \sqrt{P} \text{ für } 800 \text{ MHz bis } 2,5 \text{ GHz}$ mit P als der Nennleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Herstellerherstellers und d als empfohlenem Schutzabstand in Meter (m). Die Feldstärke stationärer Funksender sollte bei allen Frequenzen gemäß einer Untersuchung vor Ort <sup>a</sup> geringer als der Übereinstimmungspegel sein. <sup>b</sup> In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich: 

ANMERKUNG 1	Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.
ANMERKUNG 2	Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.
<sup>a</sup>	Die Feldstärken stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstationen, AM- und FM-Rundfunk- und Fernsehsender, können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der stationären Sender zu ermitteln, sollte eine Studie der elektromagnetischen Phänomene des Standorts erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das Blutdruckmessgerät BPM 1401 benutzt wird, die obigen Übereinstimmungs-Pegel überschreitet, sollte das Blutdruckmessgerät BPM 1401 beobachtet werden, um die bestimmungsgemäße Funktion nachzuweisen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine veränderte Ausrichtung oder ein anderer Standort des Blutdruckmessgeräts BPM 1401.
<sup>b</sup>	Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als 3 V/m sein.

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten und dem ME-GERÄT oder ME-SYSTEM – für ME-GERÄTE oder ME-SYSTEME, die nicht LEBENSERHALTEND sind

<b>EMPFOHLENE SCHUTZABSTÄNDE ZWISCHEN TRAGBAREN UND MOBILEN HF-TELEKOMMUNIKATIONSGERÄTEN UND DEM BLUTDRUCKMESSGERÄT BPM 1401.</b>			
Das Blutdruckmessgerät BPM 1401 ist für den Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der die HF-Störgrößen kontrolliert sind. Der Kunde oder der Anwender des Blutdruckmessgeräts BPM 1401 kann dadurch helfen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Sendern) und dem Blutdruckmessgerät BPM 1401 – abhängig von der Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes, wie unten angegeben – einhält.			
Nennleistung des Senders (W)	Schutzabstand, abhängig von der Sendefrequenz (m)		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = 2,333 \sqrt{P}$
0,01	0,167	0,167	0,233
0,1	0,369	0,369	0,738
1	1,167	1,167	2,333
10	3,690	3,690	7,338
100	11,67	11,67	23,33
Für Sender, deren maximale Nennleistung in obiger Tabelle nicht angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand $d$ in Meter (m) unter Verwendung der Gleichung ermittelt werden, die zur jeweiligen Spalte gehört, wobei $P$ die maximale Nennleistung des Senders in Watt (W) nach Angabe des Senderherstellers ist.			
ANMERKUNG 1	Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.		
ANMERKUNG 2	Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.		

**Garantieabschnitt – 3 Jahre auf das Blutdruckmessgerät** (außer auf Verschleißteile und Batterien)

• Absender

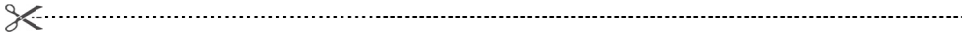
• Reklamationsgrund

_____	_____
_____	_____
	_____
	_____

• Kaufdatum \_\_\_\_\_

Bitte diesen Abschnitt inkl. Kaufbeleg an ihren Fachhändler zurück senden.

Operating Manual\_BPM 1401\_DE\_150527\_REV003





*Gesundheitsdaten erfassen, verwalten und auswerten: Einfach und übersichtlich durch die neue adeVital Produktserie mit Bluetooth-Funktion und intelligenter adeVital<sup>plus</sup> App. So geht Gesundheit heute!*



# Blood Pressure Monitor

*with Bluetooth and data management  
in a dedicated app*

## Operating Manual

BPM 1401  
adeVital  
Pressure



Thank you,

for deciding to purchase the **ADE Blood Pressure Monitor *adeVital BPM 1401 with App***. All products from the innovative *adeVital* program – body analysis scales, blood pressure monitor, and activity monitor – are equipped with a Bluetooth function for transmitting all data to the *adeVital-plus* app. The simple interface of the free downloadable app enables easy and clear monitoring of your progress and results. Health values are therefore available at any time and are always up-to-date.

## Table of Contents

<b>SAFETY AND USAGE INFORMATION</b> .....	<b>3</b>
<b>SAFETY INFORMATION</b> .....	<b>3</b>
USAGE INFORMATION .....	3
<b>FEATURES AND COMPONENTS</b> .....	<b>4</b>
FEATURES.....	4
THE LCD.....	5
COMPONENTS OF THE BLOOD PRESSURE MONITOR .....	6
<b>PACKAGING CONTENTS</b> .....	<b>7</b>
<b>START-UP</b> .....	<b>7</b>
INSERTING BATTERIES.....	7
EXTERNAL POWER SUPPLY.....	8
INSTALLING THE ADEVITAL PLUS APP AND CONNECTING.....	8
MONITORING FOR BLUETOOTH-ENABLED MONITORS .....	8
<b>PROGRAMMING AND CONNECTION/INPUT OF PERSONAL INFORMATION</b> .....	<b>9</b>
COUPLING OF BLOOD PRESSURE MONITOR AND ADEVITAL PLUS APP.....	9
<b>INDICATORS ON THE DISPLAY</b> .....	<b>9</b>
<b>COUPLING OF THE ADEVITAL PLUS APP WITH THE APPLE HEALTH APP</b> .....	<b>9</b>
<b>SETTINGS ON THE BLOOD PRESSURE MONITOR</b> .....	<b>10</b>
<b>STARTING MEASUREMENTS</b> .....	<b>11</b>
PUTTING ON THE CUFF .....	11
STARTING MEASUREMENTS .....	12
RETRIEVE STORED MEASUREMENT VALUES.....	12
MEASURING TIPS .....	13
<b>DATA TRANSMISSION</b> .....	<b>14</b>
<b>ERROR MESSAGES AND THEIR CORRECTION</b> .....	<b>14</b>
<b>ERROR MESSAGES</b> .....	<b>14</b>
DURING DATA TRANSMISSION.....	15
<b>MAINTENANCE AND CLEANING</b> .....	<b>15</b>
<b>YOUR BLOOD PRESSURE MONITOR AND ITS ENVIRONMENT</b> .....	<b>16</b>
<b>CE CONFORMITY DECLARATION</b> .....	<b>16</b>
<b>WARRANTY AND GUARANTEE</b> .....	<b>17</b>
<b>DISPOSAL</b> .....	<b>17</b>
<b>LEGAL DUTY TO INFORM ABOUT BATTERY DISPOSAL</b> .....	<b>17</b>
<b>DISPOSAL OF WASTE ELECTRONIC DEVICES</b> .....	<b>17</b>
<b>ABOUT BLOOD PRESSURE</b> .....	<b>17</b>
SYSTOLIC/DIASTOLIC BLOOD PRESSURE .....	17
STANDARD BLOOD PRESSURE CLASSIFICATION.....	18

IRREGULAR HEARTBEAT .....	18
<b>TECHNICAL DATA.....</b>	<b>19</b>
AVAILABLE ACCESSORIES .....	20
<b>EMC INFORMATION .....</b>	<b>20</b>

## SAFETY AND USAGE INFORMATION

### SAFETY INFORMATION

Warning signs and symbols are important for the correct and safe use of this product, and for protecting you and third parties from injury. The warning signs and symbols, which you will find on the labels and in this user manual, have the following meanings:



Symbol for: "Read the user manual!"



**Bluetooth**

Symbol for: "Bluetooth-enabled device"



Symbol for: "Type BF applied part"

**SN**

Symbol for: "Serial number"



Symbol for: "Direct current"



Symbol for: "Manufacturer"



For indoor use only

**F1**

T1A/250V  $\Phi$  3.6\*10CCC



Symbol for: "Protection Class II device"



Symbol for: "Complies with the requirements of European Directives"



Symbol for: "Environmental protection" – electrical products must not be disposed of with other household waste. Please recycle this device. Your local authorities or dealers will give you tips on recycling.

### USAGE INFORMATION

- The **ADE Blood Pressure Monitor adeVital BPM 1401 with App** enables blood pressure monitoring, pulse monitoring, and automatic storage of your measurement results. This blood pressure monitor has a lifetime of at least 3 years.
- The measurement results of the BPM1401 are equivalent to the results that a trained professional obtains with a cuff and stethoscope.
- This user manual contains important information relating to safety and maintenance, and it offers step-by-step instructions on the use of this product. Read this manual carefully prior to use.



## ATTENTION!

Please read this user manual carefully and attentively before using the device.

This device is designed for use exclusively by adults in the home environment.

This device is intended for the non-invasive measurement and monitoring of arterial blood pressure. It is not intended for use on extremities other than the upper arm, or for functions other than measuring blood pressure.

Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. With this device, you can monitor your blood pressure. Commence or terminate medical treatment only after consultation with your doctor. If you are taking medication, speak to your doctor about the appropriate time for measuring your blood pressure. Never change prescribed medications without the agreement of your doctor.

This device is not suitable for continuous blood pressure monitoring during medical emergencies or operations.

If the cuff pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), the cuff will be deflated automatically. Should the cuff fail to deflate when its pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), remove the cuff from your upper arm and press the appropriate button in order to stop the inflation.

Do not use the blood pressure monitor in conditions with strong electromagnetic fields.

The blood pressure monitor is not approved for categories AP or APG. It is not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air (or oxygen, nitrous oxide).

Not suitable for children under 36 months of age, owing to the presence of small parts that may be swallowed.

Please use accessories and add-on parts that are recommended or authorised by the manufacturer, otherwise damage to the device may occur and the user may be put at risk.

Before using the blood pressure monitor, please ensure that the device functions safely and is in good working order.

## FEATURES AND COMPONENTS

### FEATURES

- User memory for 60 x 2 measurements on the device; unrestricted management of measurement results in the app
- Data transmission to the adeVital<sup>plus</sup> app via Bluetooth
- Precise measurement of blood pressure data (systolic and diastolic values) on the upper arm
- Measurement of pulse rate
- Indication of irregularities in the heartbeat (arrhythmia warning)
- Measurement during inflation
- Oscillometric measurement process, i.e. through the oscillation of the pulsing blood
- Classification of measured values according to pre-defined values compliant with the WHO\*
- Indication of date and time
- Automatic power-off
- Battery status indicator

THE LCD

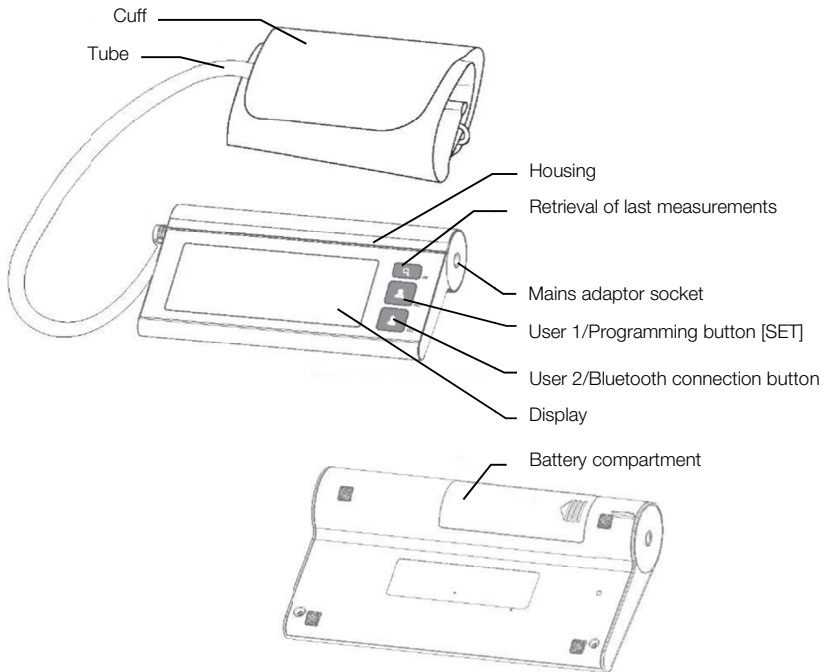


SYMBOL	DESCRIPTION	EXPLANATION
	Data retrieval/Configuration button	Retrieve stored measurement values Set button for time setting
	User 1 button	Start measurement for User 1 and automatically transmit measurement results Programming button
	User 2 button	Start measurement for User 2 and automatically transmit measurement results Connection button for the adeVital <sup>plus</sup> app
<b>SYS</b>	Systolic blood pressure	Upper blood pressure value
<b>DIA</b>	Diastolic blood pressure	Lower blood pressure value
<b>Pul/min</b>	Pulse	Pulse beats/minute
	Pulse recognition	Displays your heartbeat, as long as it is recognised
	Data ready for transmission	Measurement data is stored in the device
	Data transmission	Data transmission in progress
	Average value	Average value of the last three measurements
	Bump memory	Bumps lead to imprecise measurements
	Batteries low	The batteries are low and have to be replaced
<b>mmHg</b> <b>kPa</b>	Unit	Unit of measurement of blood pressure
	Current time	Month: Day (Hour, Minute)
	Deflating	The cuff is being deflated
	Irregular heartbeat	Please read further information on page 16
	Bluetooth connection	Connects the BPM 1401 with the active app

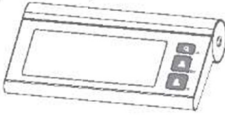
## COMPONENTS OF THE BLOOD PRESSURE MONITOR

The following components are constituent parts of the device or are built into the device:

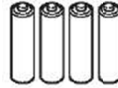
- ADE Blood Pressure Monitor adeVital BPM 1401, housing made of ABS plastic
- Soft, adjustable cuff: 22 – 42 cm
- Amplifier
- Air tube
- Pump
- Valve
- 128 mm x 50 mm blue LCD with white backlight
- Socket for connection to adaptor
- Battery compartment



## PACKAGING CONTENTS



– Blood pressure monitor  
BPM 1401



– 4 x AAA alkaline batteries 1.5 V



– Cuff  
(Type BF applied part)  
(AC2232-02)



– User manual

## START-UP

Take all of the components out of the packaging and remove the protective wrapping from around the components.

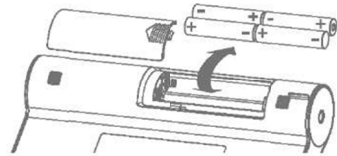
Keep the packaging for storage and/or possible return of the device.



This device is ***not*** intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, except when they are supervised by persons who are responsible for their safety or who are instructed in the use of the device. Children should not be allowed to play with the device.

## INSERTING BATTERIES

- Open the cover of the battery compartment on the rear side of the ADE Blood Pressure Monitor *adeVital* BPM1401
- Insert the batteries (4 x 1.5V AAA) into the battery compartment according to the polarity markings inside the compartment.
- Close the cover of the battery compartment.



### ATTENTION!

**REPLACE THE BATTERIES UNDER THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES:**



appears on the LCD.

- The LCD becomes dimmer.
- When the blood pressure monitor is turned on, the LCD does not light up.
- Used batteries belong in hazardous waste. Do NOT dispose of these with other household waste. Please respect your local regulations and recycling advice when disposing of used batteries.

Battery capacity: 600 mAh. For three blood pressure measurements per day, 35 s per measurement, 20 s display of the measurement results, and 10 s data transmission. The current drawn during measurements totals 400 mA; during the display of measured data, 50mA; during data transmission, 50 mA (additional). The device, when switched off, requires 35  $\mu$ A.

Remove the batteries if the device is not going to be used for an extended period of time.

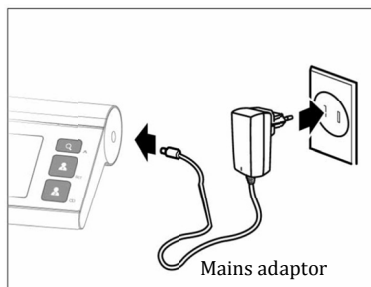
## EXTERNAL POWER SUPPLY

100 - 240 V~, 50 - 60 Hz, 400 mA (Only with mains adaptor UE08WCP-060100SPA! /Not Included!)

If you wish to stop mains operation, disconnect the cable of the mains adaptor from the blood pressure monitor.

Please note:

The socket for the mains adaptor is located on the right side of the device. So that you can easily remove the cable of the mains adaptor, do not place any objects on this side of the device.



## INSTALLING THE ADEVITAL PLUS APP AND CONNECTING

Using Bluetooth 4.0 technology, mobile devices with a Bluetooth function can receive your personal data. The adeVital<sup>plus</sup> app is available for free at the App Store and the Google Play Store. There, you can search for “adeVital plus” and install this app on your mobile device, or simply scan one of the QR codes appropriate to your device.



## MONITORING FOR BLUETOOTH-ENABLED MONITORS

- Display of daily data for all ascertained values
- Display of systolic and diastolic blood pressure values
- Pulse rate
- Generation of progress curves for various intervals
- Clear presentation and progress monitoring of all data and values as a diagram, graph, or table.
- Simple data transmission via integrated email function, Facebook, or Twitter.

Simply install the specially developed adeVital<sup>plus</sup> app and connect your scales to your mobile device. You can then make use of the comprehensive software in the adeVital<sup>plus</sup> app.



The adeVital<sup>plus</sup> app is available for iPod touch (5th Generation), iPhone 4S, iPhone 5, iPhone 5s, iPhone 6, iPhone 6 plus, iPad 3, iPad Air, iPad mini and later versions, as well as for Android devices from Version 3.0 up. Bluetooth 4.0 compatibility is required.

### ATTENTION!

BLUETOOTH MODULE NO.:	NRF8001
HF FREQUENCY RANGE:	2402 MHz to 2480 MHz
ACOUSTIC OUTPUT RANGE:	0 dBm
SUPPLY VOLTAGE:	3.3 V
TRANSMISSION RANGE:	10 m



## PROGRAMMING AND CONNECTION/INPUT OF PERSONAL INFORMATION

### COUPLING OF BLOOD PRESSURE MONITOR AND ADEVITAL PLUS APP



Open the installed adeVital<sup>plus</sup> app and record your personal information in all of the given fields. Under "Devices", select the large "+ADD DEVICE" symbol.

Do NOT switch the blood pressure monitor on! Press the "User 2" button for approx. five seconds until two alternately blinking zeroes appear on the display. The adeVital<sup>plus</sup> app will notify you as soon as your blood pressure monitor has been found. If no device has been found, press "update".

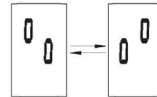
When the blood pressure monitor has been found, select the device in the adeVital<sup>plus</sup> app and couple it with the desired memory cell of the blood pressure monitor (1 or 2). Upon successful coupling, the [ ] symbol appears on the display of the blood pressure monitor.

Afterwards, confirm the input of your data.

You can set up the blood pressure monitor for 2 users, each with their own mobile device. For the second person who would like to use the blood pressure monitor together with the adeVital<sup>plus</sup> app, simply repeat the process described above and choose the free memory cell for this person.

### INDICATORS ON THE DISPLAY

– The 0 0 and 0 0 symbols appear alternately on the LCD of the blood pressure monitor and indicate that device coupling is in progress.



– Upon successful connection, the [ ] symbol appears on the LCD.

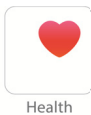


– In the event of a failed connection, "E1" appears on the LCD.



### COUPLING OF THE ADEVITAL PLUS APP WITH THE APPLE HEALTH APP

If you use the Apple Health app, you can connect the app to the adeVital<sup>plus</sup> app and then analyse your values in the Apple Health app, too.



To couple both apps, open the "Management" menu in the adeVital<sup>plus</sup> app and go to "Settings" => "Health-Kit". In the "Vital Signs" category, activate the data (blood pressure, heart rate) that you would also like to analyse in the Apple Health app. Then open the Apple Health app and, in the "Source" menu, select the "adeVital plus" app. Here, in the "Vital Signs" category, activate the data according to your selection in the adeVital<sup>plus</sup> app.

After coupling the adeVital<sup>plus</sup> app and the Apple Health app, you can analyse all subsequently measured values in the adeVital<sup>plus</sup> app as well as in the Apple Health app.

## SETTINGS ON THE BLOOD PRESSURE MONITOR

Please set the time before using the blood pressure monitor for the first time, so that all recorded measurement data is furnished with the correct timestamp. (Default value – Date: 2012-01-01; Time: 00:00; Unit of measurement: mm Hg)



In settings mode, the blood pressure monitor automatically deactivates 60 seconds after the last input.

1. When the blood pressure monitor is switched off, press and hold the "User 1" (SET) button in order to set the time and date.



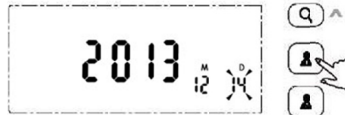
2. The hours and minutes indicator will appear on the display with a blinking hour value.  
Set the hour value by pressing the button; this will change from **AM** to **PM** after 12 hours have elapsed.



3. By pressing the **SET** button, change to minutes and set these using the button. By holding down the button, you can cycle more quickly through the numbers.



4. Repeat steps 2 and 3 in order to confirm the month (M) and day (D) settings.



5. After pressing the **SET** button (to confirm the day), the year value will blink.



6. Hold down the button until the correct year value appears. The values appear on a loop; after [2052] the numerical sequence begins again with [2012]. The confirm the [YEAR], press the **SET** button and switch to [Unit of measurement].



7. Repeat steps 2 and 3 in order to confirm the [UNIT OF MEASUREMENT] setting.

[mmHg]



[kPa]

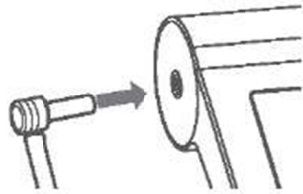


8. After completing and saving the inputs, the word **[DONE]** appears on the display and the device deactivates.

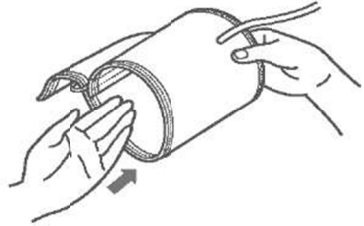
## STARTING MEASUREMENTS

### PUTTING ON THE CUFF

1. Stick the plug of the air tube on the cuff into the tube connection socket on the left side of the blood pressure monitor.

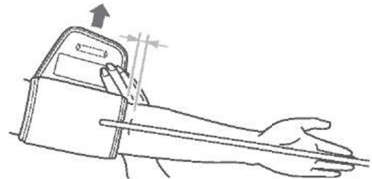


2. Put the cuff on your upper arm (see image on right).



3. Close the cuff. Ensure that the cuff is located 2 to 3 cm above your elbow.

When the cuff has been closed around your upper arm, you should only be able to slide one finger between the cuff and your arm.



4. Correct posture:

Only wear close-fitting clothing or expose your arm while measuring.

Sit in a comfortable and relaxed position on an appropriate chair.

The middle of the cuff should sit level with your heart.

Legs relaxed, feet pointing outwards.

The palm of your hand should point upwards.



## STARTING MEASUREMENTS

After correctly position the cuff, press the "User 1" ("User 2") button in order to switch on the blood pressure monitor. The measurement process will then be carried out automatically.

1. LCD



2. Automatic zeroing



3. Automatic inflation and measurement.



4. Display and saving of results, which are automatically transmitted to the adeVital<sup>plus</sup> app. The «» symbol blinks.



5. Press "User 1" ("User 2") in order to switch off the blood pressure monitor. Alternatively, the blood pressure monitor will switch itself off within 1 minute of the last actuation process.



A. Once the entire measurement has been completed, press a different button (button for User 1 or 2); the blood pressure monitor will then start to take a new measurement.

B. A maximum of 60 measurement results can be recorded for User 1 and User 2 on the device, and unlimited measurement results in the adeVital<sup>plus</sup> app.

## RETRIEVE STORED MEASUREMENT VALUES

1. When the blood pressure monitor is switched off, press the "Search" button in order to retrieve the saved measurement values. The blood pressure monitor displays the average value of the last three measurements.



2. Press the "Search" button again in order to scroll through the records. Up to 60 records are saved for each user ID.

The date and time of the measurements will be alternately displayed.



3. Press the "User 1" and "User 2" buttons in order to switch between users.



NO RECORD FOR USER 2

4. Press "User 1" ("User 2") in order to switch off the blood pressure monitor. Alternatively, the blood pressure monitor will switch itself off within 1 minute of the last actuation process.

### MEASURING TIPS

UNDER THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES, IMPRECISE MEASUREMENTS MAY ARISE AND SHOULD BE AVOIDED:



Within 1 hour after eating or drinking



Measuring immediately after consuming tea or coffee, or after smoking.



Within 20 minutes after a bath.



When talking or when moving your fingers



In a very cold environment




When your bladder is overfull


## DATA TRANSMISSION




Upon successful coupling of the blood pressure monitor *adeVital* BPM1401 and your mobile device, the measurement data will be automatically transmitted via Bluetooth to your mobile device, when the app is open.

The  symbol disappears following a successful data transmission. You can then check and analyse your personal health data on your mobile device.



In the event that the data transmission fails, the  symbol will be displayed again. The pending measurement data will be stored temporarily in the blood pressure monitor and transmitted to your mobile device upon completion of the next measurement.

### ATTENTION!

- In the vicinity of devices that bear the  symbol, interference is possible. The blood pressure monitor can interfere with electrical devices in the vicinity.
- For data transmission, this product must be paired with a Bluetooth device at 2.4 GHz.


#### How can potential interference be reduced?

1. The distance between the blood pressure monitor and the Bluetooth device should be as small as possible, between 1 m and 10 m. No obstacles should impair the Bluetooth connection between the blood pressure monitor and the Bluetooth device.
2. To prevent interference, other electronic devices (in particular, those with Bluetooth-transmission/transmitters) should be kept at a distance of at least 1 m from the blood pressure monitor.

## ERROR MESSAGES AND THEIR CORRECTION

This section contains a list with error messages and frequently asked questions relating to problems that can arise with your blood pressure monitor. If the device does not work as expected, please check this list before you send the device in for repair.

### ERROR MESSAGES

Problem	Symptom	Please check	Remedy
No current	The display is weak or does not light up.	Batteries have been depleted.	Insert new batteries.
		Batteries have not been correctly inserted.	Insert batteries correctly.
Batteries low	 on the display	Batteries are low.	Insert new batteries.

Error message	Please check	Remedy
E 1 appears	The cuff is loose.	Tighten the cuff and then take a new measurement.
E 2 appears	The cuff is too tight.	Tighten the cuff and then take a new measurement.
E 3 appears		Relax for a moment and then take a new measurement.
E 10 or E 11 appears		Movements can affect the measurement. Relax for a moment and then take a new measurement.
E 20 or E 21 appears		Relax for a moment and then take a new measurement.
Eexx appears on the display	A calibration error has occurred.	Repeat the measurement. If the problem persists, please contact the dealer or our customer service division. You will find contact information and return shipping instructions in the warranty section.

#### DURING DATA TRANSMISSION...

Error	Description	Solution
Data transmission failed.	Bluetooth is OFF (deactivated).	Switch Bluetooth on via "Setting >> General >> Bluetooth".
	The app is OFF (deactivated).	Tap the symbol of your app in order to start it.
	Outside the maximum Bluetooth range.	Place your iPhone closer to the blood pressure monitor.

#### MAINTENANCE AND CLEANING

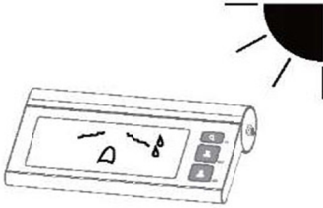
- Prior to use
- Take the entire device out of the storage bag. Use a soft cloth to remove dirt from the blood pressure monitor. Clean the cuff with alcohol before attaching it.
- After use
- Wipe down the device using a soft cloth. Disinfect the cuff with some alcohol. Then place the entire device into the storage bag.



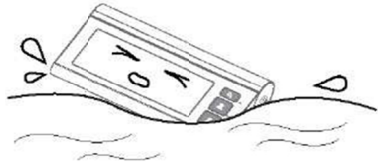
Please note that the right to exchange installed or attached parts is reserved **ONLY FOR SERVICE STAFF OF THE MANUFACTURER.**

## YOUR BLOOD PRESSURE MONITOR AND ITS ENVIRONMENT

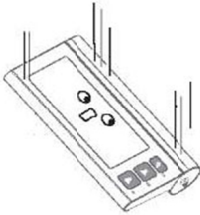
Please bear in mind the following advice for the use of the blood pressure monitor:



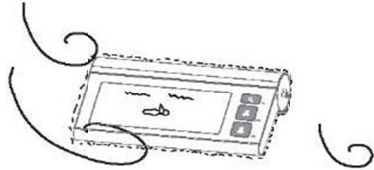
Keep the device in a dry location and avoid direct sunlight



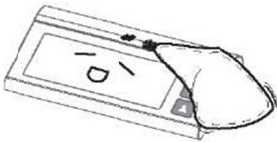
Do not immerse the device in water



Avoid shocks and impacts



Avoid dusty environments and temperature fluctuations



Remove dirt using a lightly moistened cloth



Do not wash the cuff

- Proper care significantly improves the service life of your blood pressure monitor.
- Do not use any aggressive cleaning agents, or abrasive or other chemicals to remove dirt from the device. This can lead to colour changes, malfunctions, or damage.
- The device must not be disassembled or modified. If you have problems, please contact your dealer or our customer service division.

## CE CONFORMITY DECLARATION



- This product has been manufactured in accordance with the harmonised European standards. They conform to the regulations of the EC-directives listed below:
- EMC Directive 2004/108/EC
- R&TTE Directive 99/5/EC
- MDD Directive 93/42/EWG



## WARRANTY AND GUARANTEE

Waagen-Schmitt guarantees the cost-free correction of defects due to material or manufacturing faults through repair or exchange (excluding batteries and parts subject to wear) for 3 years from the date of purchase. Please get your dealer to fill out and stamp the warranty section at the time of purchase. In the case of a warranty claim, please return the blood pressure monitor with the warranty section specifying the reason for complaint to your dealer.



**Waagen-Schmitt GmbH**

Hammer Steindamm 27–29, 22089 Hamburg

## DISPOSAL

### LEGAL DUTY TO INFORM ABOUT BATTERY DISPOSAL

Batteries do not belong in household waste. As a consumer you are legally obligated to return batteries. You can hand in your old batteries at the public collection point in your community or anywhere where batteries of the same kind are sold.

#### Please note:



These symbols can be found on batteries:

Li = Battery contains lithium

Al = Battery contains alkali

Mn = Battery contains manganese

CR (Li); A (Al, Mn); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

### DISPOSAL OF WASTE ELECTRONIC DEVICES



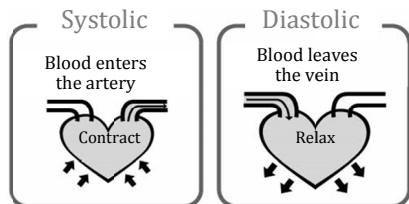
This symbol on the product or its packaging indicates that the product is not to be treated like normal household waste, but must be handed over at a collection point for the recycling of electrical and electronic devices.

Further information can be obtained in your community, at communal disposal services or the business where you bought the product.

## ABOUT BLOOD PRESSURE

### SYSTOLIC/DIASTOLIC BLOOD PRESSURE

When the chambers of the heart contract and blood is pumped out of the heart, the blood pressure attains its maximum value in the cycle. This value is called the systolic pressure. When the chambers of the heart relax, the blood pressure attains its minimum value in the cycle. This value is called the diastolic pressure.

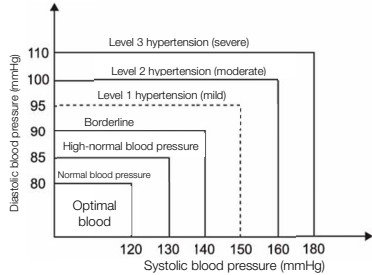


## STANDARD BLOOD PRESSURE CLASSIFICATION

The blood pressure classification published in 1999 by the World Health Organisation (WHO) and the International Society of Hypertension (ISH) appears as follows:

### ATTENTION!

Only a doctor can tell you your normal blood pressure range. Please visit a doctor if your blood pressure lies outside the range. Please keep in mind that only a doctor can tell you whether your blood pressure has reached a dangerous level.



Value Blood pressure (mm Hg)	Low	Normal	High-normal	Mild	Moderate	Severe
SYS	<100	101-129	130-139	140-159	160-179	≥180
DIA	<60	61-84	85-89	90-99	100-109	≥110

## IRREGULAR HEARTBEAT

This blood pressure monitor is equipped with an intelligent IHB (*Irregular Heartbeat Detector*) for recognising irregular heartbeats. With every measurement, the IHB charts your heartbeat intervals and ascertains the standard deviation. If the calculated value is greater than or equal to 15, the IHB symbol appears on the display together with the measurement result.

### ATTENTION!

The IHB symbol indicates that during the measurement a pulse irregularity was detected in conjunction with an irregular heartbeat. This is normally NOT a reason for concern. However, if the symbol is frequently displayed, we recommend that you seek medical advice. Please bear in mind that this device is not a substitute for any investigation of the circulatory system, but can detect pulse irregularities at an early stage.

## DAILY VARIATIONS IN BLOOD PRESSURE

- Individual blood pressure fluctuates during the day. It also depends on how tightly you put the cuff on and in what position you take the measurements. You should therefore ensure that you take measurements under similar conditions.
- The variations in blood pressure are larger when a person is on medication.
- Wait at least 10 minutes before the next measurement.



## DIFFERENT BLOOD PRESSURE VALUES IN HOSPITAL OR AT THE DOCTOR AND AT HOME.

Blood pressure varies over the course of the day. Reasons for this are weather, emotions, movement, etc., and especially the “white coats” in hospital or at the doctor, which lead to higher blood pressure values than at home.

## WHEN TAKING YOUR BLOOD PRESSURE AT HOME, YOU MUST ENSURE THE FOLLOWING:

- The cuff must be correctly put on.
- The cuff must not be too tight or too loose.
- The cuff must not be put on the wrist.
- You must not be anxious when the cuff is being inflated.
- You should take 2 to 3 deep breaths before the measurement begins.

Tip: Take a few minutes to prepare for the measurement, until you are calm.

## DIFFERENT BLOOD PRESSURE VALUES ON BOTH OF MY ARMS

Blood pressure can be measured on both arms, but the measurements results will be different on each arm. You should therefore measure your blood pressure on the same arm each time.



## TECHNICAL DATA

### Power supply:

Battery operation:	6 V (4 x AAA alkaline batteries)
Mains operation:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz, 400 mA (only with mains adaptor UE08WCP-060100SPA!)

### Display mode:

Blue LCD with white backlight  
Display surface: 128 mm (L) x 50 mm (W)

### Measurement mode:

Oscillographic test method

### Measuring range:

Blood pressure: 0 - 40 kPa (0 ~ 300 mmHg)  
Pulse value: (40 - 199) pulse beats/minute

### Accuracy of blood pressure:

At 5 °C – 40 °C:	within ± 0.4 kPa (3 mm Hg)
At 0 °C – 45 °C (but excluding 5 °C – 40 °C):	within ± 0.7 kPa (5 mm Hg); Pulse value: ±5%

### Operating conditions:

Temperature:	5 °C – 40 °C
Relative humidity:	≤85%
Air pressure:	86 – 106 kPa

### Storage and Transport Conditions:

Temperature:	-20 °C – +60 °C
Relative humidity	10% - 93%
Air pressure:	50 – 106 kPa

### Measurable circumference of upper arm:

approx. 22 – 42 cm

### Weight:

approx. 385 g (without batteries)

### External dimensions:

approx. 120 x 160 x 69 mm

### Accessories:

4 x AAA alkaline batteries, user manual

### Mode of operation:

Continuous operation

### Protection class:

Type BF applied part

### Device classification:

Battery operation: ME device with internal power supply via  
mains adaptor: Class II ME device


### IP classification:

IP22

### Software Version:

V01

## AVAILABLE ACCESSORIES

<b>Mains adaptor</b> <b>Adaptor type:</b> UE08WCP-060100SPA <b>Input:</b> 100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 400 mA <b>Output:</b> 6 V $\overline{\text{---}}$ 1 A	
---	---


Please visit our shop: [www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/](http://www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/)

## EMC INFORMATION

MANUFACTURER DECLARATION – ELECTROMAGNETIC EMISSIONS (IEC 60601-1-2)		
The Blood Pressure Monitor BPM1401 is intended for operation in an electromagnetic environment, as specified below. The user of the Blood Pressure Monitor BPM1401 should ensure that it is operated in an environment of this kind.		
Emitted interference measurements	Compliance	Electromagnetic environment – guidelines
HF emissions according to CISPR 11	Group 1	The Blood Pressure Monitor BPM 1401 uses HF energy exclusively for its internal functioning. Its HF emissions are therefore very low, and it is unlikely that adjacent electronic devices will be subject to interference.
HF emissions according to CISPR 11	Class B	The Blood Pressure Monitor BPM1401 is suitable for use in all establishments, including the home as well as establishments that are directly connected to the public low-voltage mains network which supply private households.
Emission of harmonics according to IEC 61000-3-2	Not applicable	
Emission of voltage fluctuations/flicker according to IEC 61000-3-3	Not applicable	

MANUFACTURER DECLARATION – ELECTROMAGNETIC IMMUNITY (IEC 60601-1-2)			
The Blood Pressure Monitor BPM1401 is intended for operation in an electromagnetic environment, as specified below. The customer or user of the Blood Pressure Monitor BPM1401 should ensure that it is operated in an environment of this kind.			
Immunity Tests	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic environment – guidelines
Electrostatic discharge (ESD) according to IEC 61000-4-2	±6 kV contact discharge ±8 kV air discharge	±6 kV contact discharge ±8 kV air discharge	Floors should be made of wood or concrete, or covered with ceramic tiles. If the floor is covered with synthetic material, the relative air humidity must be at least 30%.
Electrical fast transient / burst test according to IEC 61000-4-4	±2 kV for power cable	±2 kV for power cable	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical business or hospital environment.
Surges according to IEC 61000-4-5	±1 kV cable-cable	±1 kV normal-mode voltage	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical business or hospital environment.

Voltage drops, short-term interruptions, and fluctuations of the supply voltage according to IEC 61000-4-11	<5% $U_T$ (>95% drop in $U_T$ ) for 1/2 period	<5% $U_T$ (>95% drop in $U_T$ ) for 1/2 period	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical business or hospital environment. If the user of the Blood Pressure Monitor BPM1401 requires continued functioning even when interruptions of the energy supply occur, it is recommended that the Blood Pressure Monitor BPM1401 be supplied from an interruption-free power supply or a battery.
	40% $U_T$ (60% drop in $U_T$ ) for 5 cycles	40% $U_T$ (60% drop in $U_T$ ) for 5 cycles	
	70% $U_T$ (30% drop in $U_T$ ) for 25 cycles	70% $U_T$ (30% drop in $U_T$ ) for 25 cycles	
	<5% $U_T$ (>95% drop in $U_T$ ) for 5 s	<5% $U_T$ (>95% drop in $U_T$ ) for 5 s	
Magnetic field at the supply frequency (50/60 Hz) according to IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	The line-frequency magnetic fields should correspond to the characteristics of a typical installation site in a commercial or clinical environment.
<b>NOTE:</b> $U_T$ is the alternating mains voltage prior to the application of the testing level.			

<b>MANUFACTURER DECLARATION – ELECTROMAGNETIC IMMUNITY (IEC 60601-1-2)</b>			
The Blood Pressure Monitor BPM1401 is intended for operation in an electromagnetic environment, as specified below. The user of the Blood Pressure Monitor BPM1401 should ensure that it is operated in an environment of this kind.			
Immunity Tests	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic environment – guidelines
Grid-bound HF interference immunity according to IEC 61000-4-6  Radiated HF interference immunity according to IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz up to 80 MHz  3 V/m 80 MHz up to 2.5 GHz	3 Vrms  3 V/m	<p>Portable and mobile RF devices should not be used in closer proximity to the Blood Pressure Monitor BPM1401 (including cables) than the recommended protective distance, which is calculated according to the appropriate equation for the transmission frequency.</p> <p><b>Recommended protective distance:</b></p> $d = 1.167 \sqrt{P}$ $d = 1.167 \sqrt{P} \text{ for 80 MHz up to 800 MHz}$ $d = 2.333 \sqrt{P} \text{ for 800 MHz up to 2.5 GHz}$ <p>where P is the nominal power of the transmitter in watts (W) according to the manufacturer of the transmitter, and d is the recommended protective distance in metres (m).</p> <p>The field strength of stationary RF transmitters should, according to an examination on site<sup>b</sup>, be lower than the compliance level.<sup>b</sup></p> <p>In the vicinity of devices that bear the following pictorial symbol, interference is possible:</p> 

COMMENT 1	At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
COMMENT 2	These guidelines may not be applicable in all cases. The proliferation of electromagnetic fields is affected by the absorptions and reflections of buildings, objects, and people.
<sup>a</sup>	<b>The field strengths of stationary transmitters, such as base stations of cordless telephones and mobile radios, amateur radio stations, AM and FM radio and television transmitters, cannot be theoretically predetermined with precision. In order to determine the electromagnetic environment in regard to stationary transmitters, a study of the electromagnetic phenomena of the site must be considered. If the measured field strengths on the site where the Blood Pressure Monitor BPM1401 is to be used exceed the compliance levels specified above, then the Blood Pressure Monitor BPM1401 should be studied in order to verify that it is functioning as intended. If unusual performance indicators are observed, additional measures may need to be taken, such as a modified orientation of or another location for the Blood Pressure Monitor BPM1401.</b>
<sup>b</sup>	<b>Over the frequency range from 150 kHz to 80 MHz, the field strength should be lower than 3 V/m.</b>

Recommended protective distances between portable and mobile HF telecommunication devices and the ME device or ME system – for ME devices or ME systems that are not life-sustaining.

<b>RECOMMENDED PROTECTIVE DISTANCES BETWEEN PORTABLE AND MOBILE HF TELECOMMUNICATION DEVICES AND THE BLOOD PRESSURE MONITOR BPM 1401.</b>			
The Blood Pressure Monitor BPM1401 is intended for operation in an electromagnetic environment in which the HF disturbances are controlled. The customer or user of the Blood Pressure Monitor BPM1401 can help to prevent electromagnetic interference by complying with the minimum distance between portable and mobile HF telecommunication devices (transmitters) and the Blood Pressure Monitor BPM1401 – depending on the output performance of the communication device, as specified below.			
Nominal power of the transmitter (W)	Protective distance, dependent on transmission frequency (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.167 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.167 \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = 2.333 \sqrt{P}$
0.01	0.167	0.167	0.233
0.1	0.369	0.369	0.738
1	1.167	1.167	2.333
10	3.690	3.690	7.338
100	11.67	11.67	23.33
For transmitters whose maximum nominal power is not specified in the table above, the recommended protective distance $d$ in metres (m) can be determined by using the equation that pertains to a given column, where $P$ is the maximum nominal power of the transmitter in watts (W) according to the manufacturer of the transmitter.			
COMMENT 1	At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.		
COMMENT 2	These guidelines may not be applicable in all cases. The proliferation of electromagnetic fields is affected by the absorptions and reflections of buildings, objects, and people.		

**Warranty section – 3 years on the blood pressure monitor** (excluding batteries and parts subject to wear)

• Sender

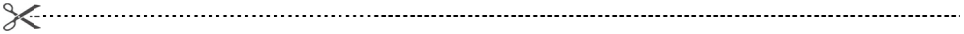
• Reason for complaint

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>

• Date of Purchase \_\_\_\_\_

Please send this section incl. proof of purchase back to your specialist retailer.

Operating Manual\_BPM 1401\_EN\_130527\_REV003





*Collect, manage, and analyse health data: It's simple and clear using the new adeVital product series with Bluetooth functionality and the intelligent adeVital<sup>plus</sup> app! That's the nature of modern health!*



# Monitor de presión arterial

*con Bluetooth y Gestión de datos en aplicaciones específicas*

## Manual de funcionamiento

BPM 1401  
adeVital  
Pressure



**adeVital.**  
Smarteres Gesundheitsmonitoring

 **Bluetooth®**

 Download on the  
**App Store**

ANDROID APP ON  
 **Google play**

Gracias

por decidirse a comprar este *monitor de presión arterial ADE adeVital BPM1401 con aplicación*. Todos los productos del innovador programa *adeVital – básculas de análisis corporal, monitores de presión arterial y monitores de actividad* – están equipados con una función Bluetooth para transmitir todos los datos a la aplicación adeVital-plus. La sencilla interfaz de la aplicación descargable gratuita permite una monitorización fácil y clara de su progreso y resultados. Los valores de salud están por lo tanto disponibles en cualquier momento y están siempre actualizados.

## Índice

<b>INFORMACIÓN SOBRE USO Y SEGURIDAD</b> .....	<b>4</b>
Información de seguridad .....	4
<b>INFORMACIÓN DE USO</b> .....	<b>4</b>
<b>CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES</b> .....	<b>5</b>
Características .....	5
El LCD .....	6
Componentes del monitor de presión arterial .....	7
<b>CONTENIDO DEL EMBALAJE</b> .....	<b>8</b>
<b>INICIO</b> .....	<b>8</b>
Inserción de las pilas .....	8
Suministro eléctrico externo .....	9
Instalación y conexión de la aplicación adeVital-plus .....	9
Monitorización con monitores compatibles con Bluetooth .....	9
<b>PROGRAMACIÓN Y CONEXIÓN/ENTRADA DE INFORMACIÓN PERSONAL</b> .....	<b>10</b>
Vinculación del monitor de presión arterial y la aplicación adeVital-plus .....	10
<b>INDICADORES DE LA PANTALLA</b> .....	<b>10</b>
<b>SINCRONIZACIÓN DE LA APLICACIÓN ADEVITAL-PLUS CON LA APLICACIÓN APPLE HEALTH</b> .....	<b>10</b>
<b>CONFIGURACIÓN DEL MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL</b> .....	<b>11</b>
<b>EMPEZAR LAS MEDICIONES</b> .....	<b>12</b>
Ponerse el brazalete .....	12
Empezar las mediciones .....	13
Recupera los valores de medición almacenados .....	13
Consejos para la medición .....	14
<b>TRANSMISIÓN DE DATOS</b> .....	<b>15</b>
<b>MENSAJES DE ERROR Y SU CORRECCIÓN</b> .....	<b>15</b>
Mensajes de error .....	15
Durante la transmisión de datos .....	16
<b>MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA</b> .....	<b>16</b>
<b>SU MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL Y SU ENTORNO</b> .....	<b>17</b>
<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE</b> .....	<b>17</b>
<b>GARANTÍA Y CERTIFICADOS</b> .....	<b>18</b>
<b>ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO</b> .....	<b>18</b>
Obligación legal de informar acerca de la eliminación de las baterías .....	18
Eliminación de dispositivos electrónicos de desecho .....	18
<b>ACERCA DE LA PRESIÓN ARTERIAL</b> .....	<b>18</b>
Presión arterial sistólica/diastólica .....	18

Clasificación de presión arterial estándar .....	19
Latido irregular .....	19
<b>DATOS TÉCNICOS.....</b>	<b>20</b>
Accesorios disponibles.....	21
<b>INFORMACIÓN EMC.....</b>	<b>21</b>

## INFORMACIÓN SOBRE USO Y SEGURIDAD

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Las señales y los símbolos de advertencia son importantes para usar este product de forma correcta y segura y para protegerle a usted y a otros de posibles lesiones. Las señales y los símbolos de advertencia, que encontrará en las etiquetas y en este manual de usuario, tienen los siguientes significados:



Símbolo de: “¡Lea el manual del usuario!”



Símbolo de: “Dispositivo compatible con Bluetooth”



Símbolo de: “Pieza tipo BF”

**SN**

Símbolo de: “Número de serie”



Símbolo de: “Corriente directa”



Símbolo de: “Fabricante”



Sólo para uso en interiores

**F1**

T1 A/250 V  $\Phi$  3,6\*10 CCC



Símbolo de: “Dispositivo con protección de clase II”



Símbolo de: “Cumple los requisitos de las directivas europeas”



Símbolo de: “Protección medioambiental” – No se debe desechar los productos eléctricos con otros residuos domésticos. Recicle este dispositivo. Las autoridades locales o los distribuidores podrán aconsejarle sobre su reciclaje.

### INFORMACIÓN DE USO

- El **monitor de presión arterial ADE adeVital BPM1401 con aplicación** permite monitorizar la presión arterial, el pulso y almacena automáticamente los resultados de medición. Este monitor de presión arterial tiene una vida útil mínima de 3 años.
- Los resultados de medición del BPM1401 son equivalentes a los resultados que obtienen los profesionales cualificados usando un brazalete y un estetoscopio.
- Este manual del usuario contiene información importante relativa a la seguridad y mantenimiento, y proporciona instrucciones detalladas sobre el uso de este producto. Lea detenidamente este manual antes de usarlo.



## ¡ATENCIÓN!

Lea detenidamente y con atención este manual del usuario antes de usar el dispositivo.

Este dispositivo ha sido diseñado únicamente para que lo usen adultos en el hogar.

Este dispositivo ha sido diseñado para la medición no invasiva y la monitorización de la presión arterial. Ha sido diseñado para usarlo únicamente en el brazo y con la finalidad de medir la presión arterial.

No confunda la automonitorización con el autodiagnóstico. Con este dispositivo podrá monitorizar su presión arterial. Comience o interrumpa los tratamientos médicos sólo tras consultarlo con su médico. Si toma medicamentos, pregunte a su médico la hora adecuada para medir su presión arterial. Nunca cambie los medicamentos recetados sin acordarlo con su médico.

Este dispositivo no es adecuado para monitorizar continuamente la presión arterial durante emergencias u operaciones médicas.

Si la presión del brazalete es superior a 40 kPa (300 mmHg), el brazalete se desinflará automáticamente. Si el brazalete no se desinfla cuando la presión sea superior a 40 kPa (300 mmHg), quíteselo del brazo y pulse el botón correspondiente para detener el inflado.

No use el monitor de presión arterial en situaciones con Fuertes campos electromagnéticos.

El monitor de presión arterial no ha sido aprobado con las categorías AP o APG. No se debe usar en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire (u oxígeno, óxido nitroso).

No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas.

Use los accesorios y piezas complementarias recomendadas o autorizadas por el fabricante, en caso contrario podría dañar el dispositivo y poner en riesgo al usuario.

Asegúrese de que el monitor de presión arterial funciona de forma correcta y segura antes de usarlo.

## CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES

### CARACTERÍSTICAS

- Memoria de usuario de 60 x 2 mediciones en el dispositivo; gestión ilimitada de los resultados de las mediciones a través de la aplicación
- Transferencia de datos a la aplicación adeVital-plus mediante Bluetooth
- Medición precisa de los datos de la presión arterial (valores sistólicos y diastólicos) en el brazo
- Medición del pulso
- Indicación de irregularidades en el ritmo cardíaco)
- Medición durante el inflado
- Proceso de medición oscilométrico, es decir, mediante la oscilación del pulso sanguíneo
- Clasificación de los valores medidos según los valores predefinidos por la OMS\*
- Indicación de fecha y hora
- Apagado automático
- Indicador del estado de las pilas

EL LCD

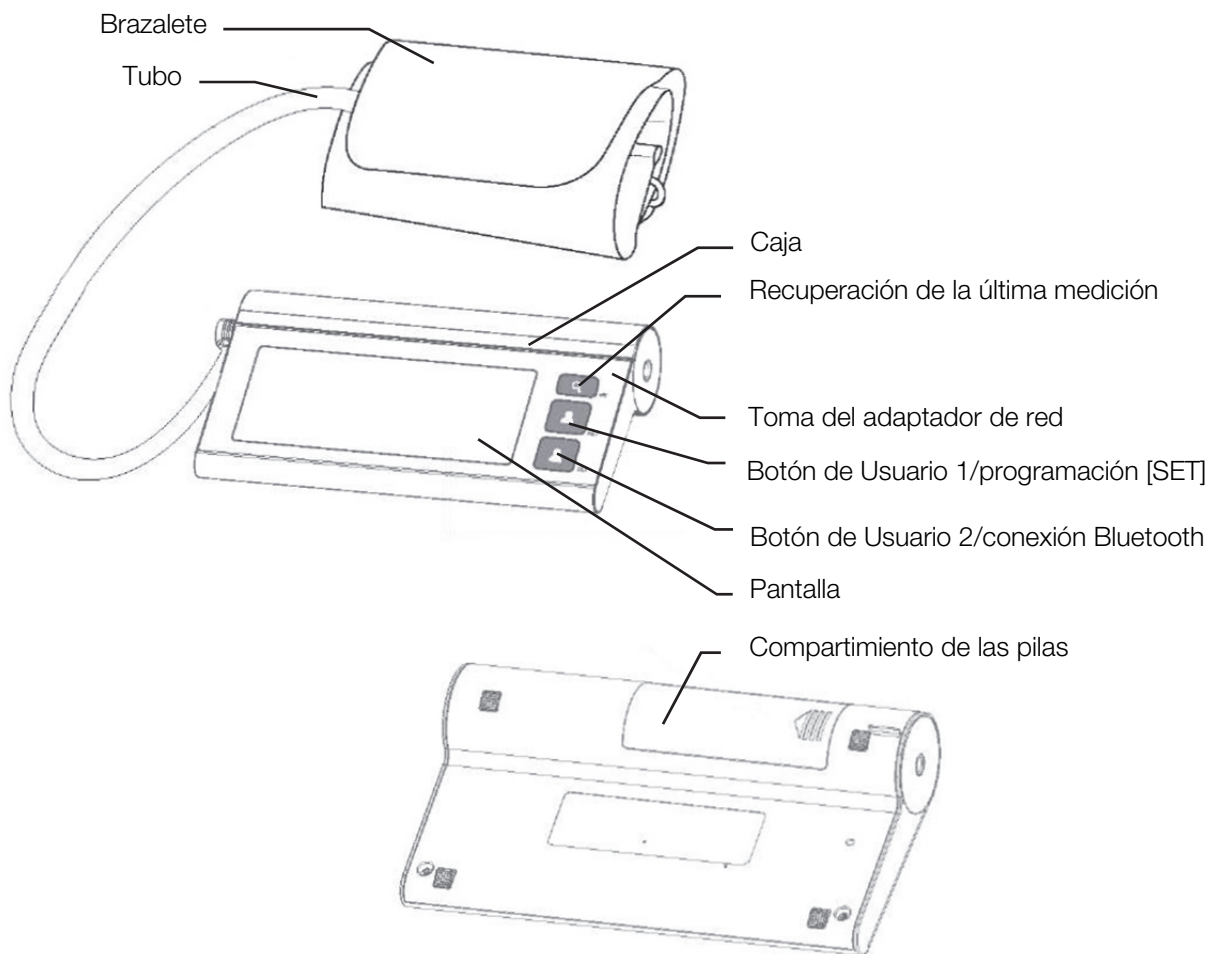


SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN	EXPLICACIÓN
	Botón de recuperación de datos/configuración	Recupera los valores de medición almacenados Botón de ajuste de hora
	Botón de Usuario 1	Inicia la medición del Usuario 1 y transmite automáticamente los resultados de la medición Botón de programación
	Botón de Usuario 2	Inicia la medición del Usuario 2 y transmite automáticamente los resultados de la medición Botón de conexión con la aplicación adeVital-plus
<b>SYS</b>	Presión arterial sistólica	Valor superior de la presión arterial
<b>DIA</b>	Presión arterial diastólica	Valor inferior de la presión arterial
<b>Pul/min</b>	Pulso	Pulsaciones/minuto
	Reconocimiento de pulso	Muestra sus latidos, si lo reconoce
	Datos listos para transmitir	Los datos de medición están almacenados en el dispositivo
	Transmisión de datos	Transmisión de datos en progreso
	Valor promedio	Valor promedio de las tres últimas mediciones
	Memoria de sacudidas	Las sacudidas provocan mediciones imprecisas
	Batería baja	Las pilas tienen poca carga y hay que sustituirlas
	Unidad	Unidad de medición de la presión arterial
	Tiempo actual	Mes: Día (hora, minuto)
	Desinflado	El brazalete se desinfla
	Latido irregular	Lea más información en la página 17
	Conexión Bluetooth	Conecta el BPM1401 con la aplicación active

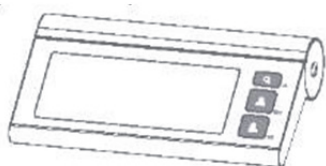
## COMPONENTES DEL MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL

Los siguientes componentes son elementos constitutivos del dispositivo o están instalados en su interior:

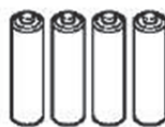
- Monitor de presión arterial ADE adeVital BPM1401, caja fabricada con plástico ABS
- Brazaletes blando ajustable: 22 - 42 cm
- Amplificador
- Tubo de aire
- Bomba
- Válvula
- LCD azul de 128 mm x 50 mm con retroiluminación blanca
- Toma para conectar al adaptador
- Compartimiento de las pilas



## CONTENIDO DEL EMBALAJE



– Monitor de presión arterial BPM1401



– 4 pilas alcalinas AAA 1,5 V



– Brazaletes (Pieza tipo BF) (AC2232-02)



– Manual del usuario

## INICIO

Saque todos los componentes del embalaje y quiteles los envoltorios protectores.

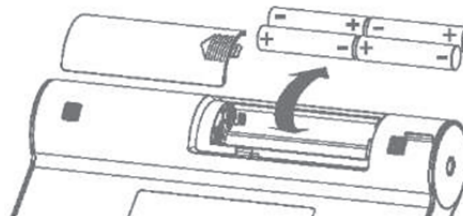
Conserve el embalaje para el almacenamiento y/o una posible devolución del dispositivo.



Este dispositivo *no está* destinado a que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, excepto cuando los vigilen personas que se encargan de su seguridad o que se les instruya en el uso del dispositivo. No debe permitir que los niños jueguen con el dispositivo.

## INSERCIÓN DE LAS PILAS

- Abra la tapa del compartimento de las pilas que hay en la parte trasera del monitor de presión arterial ADE adeVital BPM1401
- Inserte las pilas (4 x 1,5 V AAA) en el compartimento de las pilas de acuerdo con las marcas de polaridad que se encuentran en el interior del compartimento.
- Cierre la tapa del compartimento de las pilas.



¡ATENCIÓN!

### SUSTITUYA LAS PILAS EN LAS SIGUIENTES CIRCUNSTANCIAS:



aparece en el LCD.

- La iluminación del LCD es más tenue.
- El LCD no se ilumina al encender el monitor de presión arterial.
- Las pilas usadas son los residuos peligrosos. NO las deseche junto a otros residuos domésticos. Respete las normas locales y los consejos de reciclaje para desechar las pilas usadas.

Capacidad de las pilas: 600 mAh. Para tres mediciones diarias de la presión arterial, 35 s por medición, 20 s mostrando los resultados de la medición y 10 s de transmisión de datos. La corriente empleada durante las mediciones es de 400 mA; durante la muestra de los datos medidos, 50 mA; durante la transmisión de datos, 50 mA (adicionales). El dispositivo requiere 35  $\mu$ A cuando se apaga.

Quite las pilas si no tiene previsto usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado.



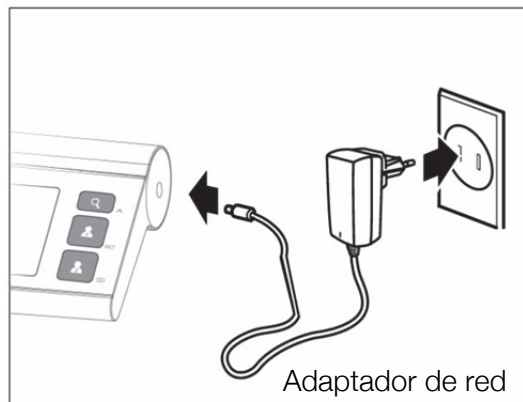
## SUMINISTRO ELÉCTRICO EXTERNO

100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 400 mA (¡sólo con el adaptador de red UE08WCP-060100SPA! /¡no incluido!)

Si desea interrumpir el uso con corriente, desconecte el cable del adaptador de red del monitor de presión arterial.

Tenga en cuenta:

La toma del adaptador de red está en el lado derecho del dispositivo. No coloque ningún objeto a este lado del dispositivo para poder quitar fácilmente el cable del adaptador de red.



## INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE LA APLICACIÓN ADEVITAL-PLUS



Los dispositivos móviles con función Bluetooth pueden recibir sus datos personales gracias a la tecnología Bluetooth 4.0. La aplicación adeVital-plus está disponible gratuitamente en la App Store y en Google Play. Puede buscar la aplicación e instalarla en su dispositivo móvil.

## MONITORIZACIÓN CON MONITORES COMPATIBLES CON BLUETOOTH

- Visualización de los datos diarios para todos los valores comprobados
- Muestra de los valores de presión arterial sistólico y diastólico
- Pulso
- Generación de curvas de progreso para varios intervalos
- Presentación clara y control del progreso de todos los datos y valores como un diagrama, gráfico o tabla.
- Simple transmisión de datos a través de la función de correo electrónico integrada, Facebook o Twitter.

Basta con instalar la aplicación adeVital-plus especialmente desarrollada y conectar las básculas a su dispositivo móvil. A continuación, puede utilizar el software integral en la aplicación adeVital-plus.



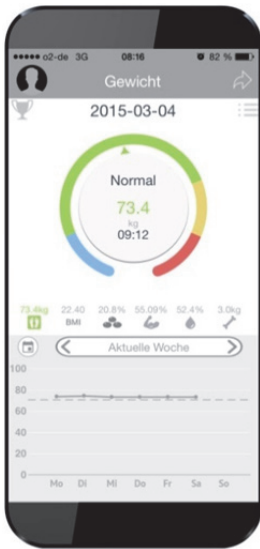
La aplicación adeVital-plus está disponible para iPod touch (5ª generación), iPhone 4S, iPhone 5, iPhone 5s, iPhone 6, iPhone 6 plus, iPad 3, iPad Air, iPad mini y versiones superiores, y también para dispositivos Android a partir de la versión 3.0. Se requiere compatibilidad con Bluetooth 4.0.

### ¡ATENCIÓN!

Nº DE MÓDULO BLUETOOTH:	NRF8001
RANGO DE FRECUENCIA HF:	2402 MHz a 2480 MHz
RANGO DE SALIDA ACÚSTICA:	0 dBm
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN:	3,3 V
RANGO DE TRANSMISIÓN:	10 m

## PROGRAMACIÓN Y CONEXIÓN/ENTRADA DE INFORMACIÓN PERSONAL

### VINCULACIÓN DEL MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL Y LA APLICACIÓN ADEVITAL-PLUS



Abra la aplicación adeVital-plus instalada y registre su información personal en todos los campos proporcionados. En “Dispositivos”, seleccione el símbolo grande “+ AÑADIR DISPOSITIVO”.

¡NO encienda el monitor de presión arterial! Mantenga pulsado el botón “Usuario 2” durante cinco segundos hasta que aparezcan dos ceros parpadeantes en la pantalla. La aplicación adeVital-plus le indicará cuando se encuentre el monitor de presión arterial. Si no encuentra ningún dispositivo, pulse “Actualizar”.

Cuando encuentre el monitor de presión arterial, seleccione el dispositivo en la aplicación adeVital-plus y vincúlelo. Cuando se haya vinculado correctamente, aparecerá el símbolo [ ] en la pantalla del monitor de presión arterial.





**Después de vincular el dispositivo con la aplicación, debe asignar sus datos de usuario a una de las celdas de memoria (1 o 2) del monitor de presión arterial.**

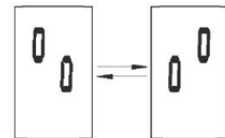
Después, confirme la entrada de datos.

Puede configurar el monitor de presión arterial para 2 usuarios. Si la segunda persona desea usar el monitor de presión arterial con la aplicación adeVital-plus, debe repetir el proceso de vinculación descrito anteriormente y elegir la otra celda de memoria.

El uso simultáneo de la aplicación adeVital-plus por varias personas **con sólo un dispositivo móvil** no es posible.

## INDICADORES DE LA PANTALLA

– Los símbolos  y  aparecen alternativamente en el LCD del monitor de presión arterial e indican que la vinculación del dispositivo está en progreso.



– Después de una correcta conexión, aparecerá el símbolo [ ] en la pantalla LCD.

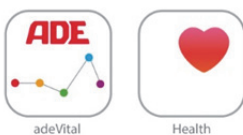


– En el caso de un fallo de conexión, aparece “E1” en la pantalla LCD.



## SINCRONIZACIÓN DE LA APLICACIÓN ADEVITAL-PLUS CON LA APLICACIÓN APPLE HEALTH

Si utiliza la aplicación de Apple Health, puede conectar la aplicación a la aplicación adeVital-plus y a continuación analizar sus valores en la aplicación Apple Health, también.



Para sincronizar ambas aplicaciones, abra el menú “Administración” en la aplicación adeVital-plus y vaya a “Configuración” => “Health-Kit”. En la categoría “Signos vitales”, active los datos (presión arterial, ritmo cardíaco) que desea analizar con la aplicación Apple Health. A continuación, abra la aplicación Apple Health y, en el menú “Fuente”, seleccione la aplicación adeVital-Plus. En la categoría “Signos vitales”, active los datos según lo que haya seleccionado en la aplicación adeVital.

Después de sincronizar la aplicación adeVital-plus y la aplicación Apple Health, se pueden analizar todos los valores medidos posteriormente en la aplicación adeVital-plus, así como en la aplicación de Apple Health.

## CONFIGURACIÓN DEL MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL

Configure la hora antes de usar el monitor de presión arterial por primera vez para que todos los datos de medición registrados tengan la marca de tiempo correcta. (Valor predeterminado – Fecha: 2012-01-01; Hora: 00:00; Unidad de medición: mm Hg)



En el modo de configuración, el monitor de presión arterial se desactiva automáticamente 60 segundos después de la última entrada.

1. Cuando se apague el monitor de presión arterial, mantenga pulsado el botón "Usuario 1" (SET) para configurar la fecha y hora.



2. El indicador de horas y minutos aparecerá en la pantalla con el valor de hora parpadeando.

Ajuste el valor de hora pulsando el botón ; cambiará de **AM** a **PM** cuando pasen 12 horas.



3. Cambie a los minutos usando el botón **SET** y ajústelos usando el botón . Puede alternar más rápidamente a través de los números usando el botón .



4. Repita los pasos 2 y 3 para confirmar los ajustes del mes (M) y el día (D).



5. Después de pulsar el botón **SET** (para confirmar el día), el valor del año parpadeará.



6. Mantenga pulsado el botón hasta que aparezca el valor de año correcto. Los valores aparecen en bucle; después de [2052] la secuencia numérica empezará de nuevo con [2012]. Para confirmar el [AÑO], pulse el botón **SET** y cambie a [Unidad de medición].



7. Repita los pasos 2 y 3 para confirmar el ajuste de [UNIDAD DE MEDICIÓN].

[mmHg]



[kPa]

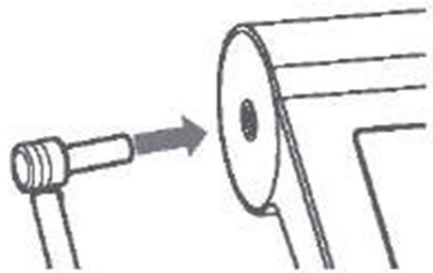


8. Después de completar y guardar los cambios, aparecerá la palabra **[DONE]** en la pantalla y el dispositivo se desactivará.

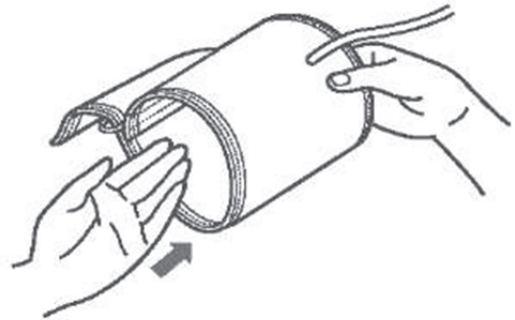
## EMPEZAR LAS MEDICIONES

### PONERSE EL BRAZALETE

1. Conecte el enchufe del tubo de aire en el brazaletе a la toma de conexión del tubo del lado izquierdo del monitor de presión arterial.

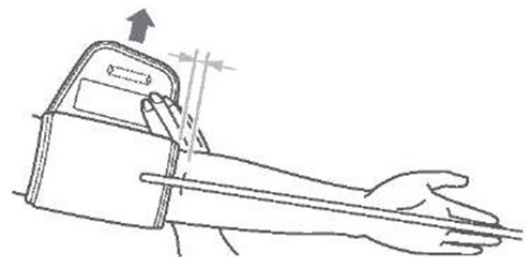


2. Póngase el brazaletе en el brazo (vea la imagen a la derecha).



3. Cierre el brazaletе. Asegúrese de que el brazaletе se encuentre a 2 o 3 cm por encima del codo.

Cuando haya cerrado el brazaletе alrededor del brazo, sólo debe poder meter un dedo entre el brazaletе y el brazo.



4. Posición correcta:

Vista sólo ropa ajustada o remánguese el brazo durante la medición.

Siéntese en una posición cómoda y relajada en una silla adecuada.

El centro del brazaletе debe estar al mismo nivel que su corazón.

Relaje las piernas con los pies hacia fuera.

Debe poner la palma de la mano hacia arriba.



## EMPEZAR LAS MEDICIONES

Después de colocarse correctamente el brazalete, pulse el botón “Usuario 1” (“Usuario 2”) para encender el monitor de presión arterial. A continuación, el proceso de medición se llevará a cabo automáticamente.

1. LCD



2. Puesta a cero automática



3. Inflado y medición automáticos.



4. Muestra y guardado de resultados, que se transmiten automáticamente al sistema de gestión de datos adeVital. El símbolo ((••)) parpadeará.



5. Pulse el botón “Usuario 1” (“Usuario 2”) para apagar el monitor de presión arterial. El monitor de presión arterial también se apagará automáticamente cuando pase 1 minuto desde el último proceso.



A. Una vez completada la medición, pulse otro botón; el monitor de presión arterial se iniciará para realizar una nueva medición.

B. Se pueden registrar un máximo de 60 resultados de medición para el Usuario 1 y el Usuario 2 en el dispositivo, y un número ilimitado de resultados de medición en la aplicación adeVital-plus.

## RECUPERA LOS VALORES DE MEDICIÓN ALMACENADOS

1. Pulse el botón “Buscar” para recuperar los valores de medición guardados cuando el monitor de presión arterial esté apagado. El monitor de presión arterial mostrará el valor promedio de las tres últimas mediciones.



2. Pulse otra vez el botón “Buscar” para desplazarse por los registros. Se guardan hasta 60 registros por cada ID de usuario.

Se mostrarán la fecha y la hora de las mediciones alternadas.



3. Pulse los botones “Usuario 1” y “Usuario 2” para cambiar entre los usuarios.



NO HAY REGISTROS DEL USUARIO 2

4. Pulse el botón “Usuario 1” (“Usuario 2”) para apagar el monitor de presión arterial. El monitor de presión arterial también se apagará automáticamente cuando pase 1 minuto desde el último proceso.

### CONSEJOS PARA LA MEDICIÓN

EN LAS SIGUIENTES CIRCUNSTANCIAS PODRÍAN DARSE MEDICIONES IMPRECISAS Y DEBEN EVITARSE:



Menos de 1 hora después de comer o beber



Hacer una medición inmediatamente después de consumir té o café, o después de fumar.



Menos de 20 minutos después de un baño.



Mientras habla o moviendo los dedos



En un entorno muy frío




Con la vejiga llena


## TRANSMISIÓN DE DATOS




Cuando haya vinculado correctamente el monitor de presión arterial adeVital BPM1401 y su dispositivo móvil, los datos de medición se transmitirán automáticamente a su dispositivo móvil mediante Bluetooth cuando se esté ejecutando la aplicación.

El símbolo  desaparece después de una correcta transmisión de datos. Entonces podrá comprobar y analizar sus datos de salud personal en su teléfono móvil.



En caso de que falle la transmisión de datos, aparecerá otra vez el símbolo . Los datos de medición pendientes se almacenarán temporalmente en el monitor de presión arterial y se transmitirán a su dispositivo móvil al completar la siguiente medición.

### ¡ATENCIÓN!

- En las inmediaciones de los dispositivos que llevan el símbolo , es posible que se produzcan interferencias. El monitor de presión arterial puede interferir con los dispositivos eléctricos próximos.
- Para la transmisión de datos, este producto debe ir acompañado de un dispositivo Bluetooth a 2,4 GHz.


#### ¿Cómo se puede reducir las interferencias potenciales?

1. La distancia entre el monitor de presión arterial y el dispositivo Bluetooth debe ser lo más corta posible, entre 1 m y 10 m. No debe haber obstáculos que impidan la conexión Bluetooth entre el monitor de presión arterial y el dispositivo Bluetooth.
2. Otros dispositivos electrónicos (en concreto los que tengan transmisión por Bluetooth/transmisores) se deben mantener a una distancia mínima de 1 m respecto al monitor de presión arterial para evitar interferencias.

## MENSAJES DE ERROR Y SU CORRECCIÓN

En esta sección se incluye una lista de mensajes de error y preguntas frecuentes relacionadas con los problemas que podrían surgir con el monitor de presión arterial. Si el dispositivo no funciona como está previsto, compruebe esta lista antes de enviarlo al servicio técnico.

### MENSAJES DE ERROR

Problema	Síntoma	Compruebe	Solución
No tiene corriente	La pantalla está tenue o no se ilumina.	Las pilas están gastadas.	Inserte pilas nuevas.
		Las pilas no están insertadas correctamente.	Inserte las pilas correctamente.
Batería baja	 en la pantalla	Las pilas tienen poca carga.	Inserte pilas nuevas.

Mensaje de error	Compruebe	Solución
Aparece E 1	El brazalete está suelto.	Apriete el brazalete y a continuación, realice una nueva medición.
Aparece E 2	El brazalete está demasiado apretado.	Apriete el brazalete y a continuación, realice una nueva medición.
Aparece E 3		Relájese un momento y a continuación, realice una nueva medición.
Aparece E 10 o E 11		Los movimientos pueden afectar a la medición. Relájese un momento y a continuación, realice una nueva medición.
Aparece E 20 o E 21		Relájese un momento y a continuación, realice una nueva medición.
Aparece E <sub>xxx</sub> en la pantalla	Ha habido un error de calibración.	Repita la medición. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor o nuestro departamento de servicio al cliente. Encontrará la información de contacto y las instrucciones de devolución en la sección de garantía.

#### DURANTE LA TRANSMISIÓN DE DATOS...

Error	Descripción	Solución
La transmisión de datos ha fallado.	El Bluetooth está apagado (desactivado).	Encienda el Bluetooth en "Configuración >> General >> Bluetooth".
	La aplicación está apagada (desactivada).	Toque el símbolo de la aplicación para iniciarla.
	Fuera del rango máximo Bluetooth.	Coloque su iPhone más cerca del monitor de presión arterial.

#### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de usar – Saque totalmente el dispositivo de la bolsa de almacenamiento. Use un trapo suave para eliminar la suciedad del monitor de presión arterial. Limpie el brazalete con alcohol antes de colocárselo.

Después de usar – Limpie el dispositivo usando un trapo suave. Desinfecte el brazalete usando un poco de alcohol. A continuación, introduzca completamente el dispositivo en la bolsa de almacenamiento.

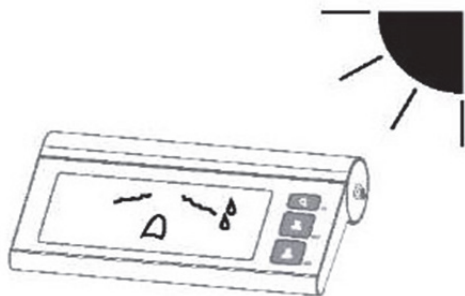


Tenga en cuenta que el derecho para cambiar piezas instaladas o adjuntas está reservado **ÚNICAMENTE PARA PERSONAL DE SERVICIO O EL FABRICANTE.**



## SU MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL Y SU ENTORNO

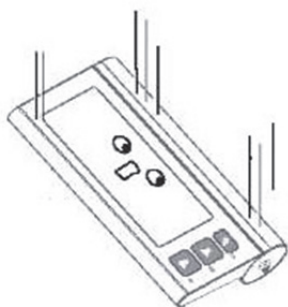
Tenga en cuenta el siguiente consejo cuando use el monitor de presión arterial:



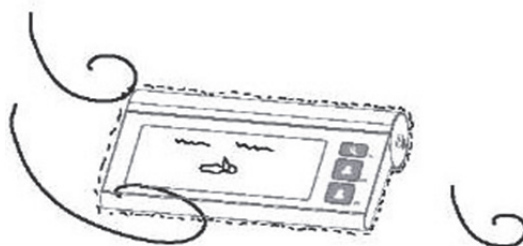
Conserve el dispositivo en un lugar seco y evite la luz del sol directa



No sumerja el dispositivo en agua



Evite los golpes e impactos



Evite los entornos polvorientos y las fluctuaciones de temperatura



Elimine el polvo usando un trapo ligeramente humedecido



No lave el brazalete

- El cuidado adecuado mejora considerablemente la vida útil del monitor de presión arterial.
- No use agentes de limpieza agresivos, ni abrasivos u otros químicos para eliminar la suciedad del dispositivo. Esto podría provocar cambios de color, mal funcionamiento o daños.
- No se debe desmontar ni modificar el dispositivo. Si tiene problemas, póngase en contacto con el distribuidor o nuestro departamento de servicio al cliente.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



- Este producto ha sido fabricado conforme las normas armonizadas europeas. Están de acuerdo con la normativa de las directivas de la CE enumeradas a continuación:

- Directiva EMC 2004/108/CE
- Directiva R&TTE 1999/5/CE
- Directiva MDD 93/42/EEC

## GARANTÍA Y CERTIFICADOS

Waagen-Schmitt garantiza la corrección gratuita de cualquier defecto causado materiales defectuosos o fallos de fabricación a través de la reparación o intercambio (excluidas las pilas y piezas que se desgastan) durante 3 años a partir de la fecha de compra. Solicite a su distribuidor que rellene y selle la sección de la garantía en el momento de la compra. En caso de realizar una reclamación de garantía, devuelva el monitor de presión arterial con la sección de garantía especificando el motivo de queja a su distribuidor.



**Waagen-Schmitt GmbH**

Hammer Steindamm 27 – 29, 22089 Hamburg

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

### OBLIGACIÓN LEGAL DE INFORMAR ACERCA DE LA ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

No debe tirar las baterías a la basura doméstica. Como consumidor, tiene la obligación legal de devolver las baterías. Puede depositar las baterías usadas en un punto de recogida pública de su comunidad o en cualquier lugar donde se vendan baterías del mismo tipo.

**Tenga en cuenta:**



Se pueden encontrar en las baterías los siguientes símbolos:

Li = Baterías que contienen litio

Al = Baterías que contienen álcalis

Mn = Baterías que contienen manganeso

CR (Li); A (Al, Mn); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

### ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS DE DESECHO



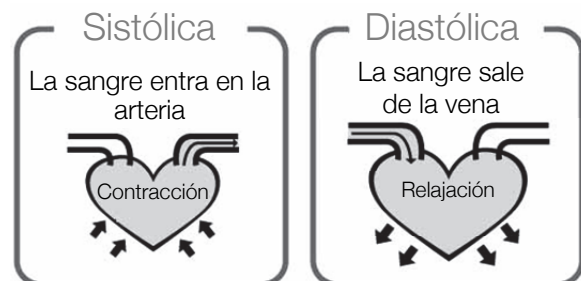
Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no se debe eliminar como un desecho doméstico normal, sino que se debe entregar en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Se puede obtener más información en su comunidad, en los servicios de gestión de residuos públicos o en el negocio donde adquirió el producto.

## ACERCA DE LA PRESIÓN ARTERIAL

### PRESIÓN ARTERIAL SISTÓLICA/DIASTÓLICA

Cuando las cámaras del corazón se contraen y se bombea sangre fuera del corazón, la presión arterial alcanza su valor máximo en el ciclo. Este valor se llama presión sistólica. Cuando las cámaras del corazón se relajan, la presión arterial alcanza su valor mínimo en el ciclo. Este valor se llama presión diastólica.

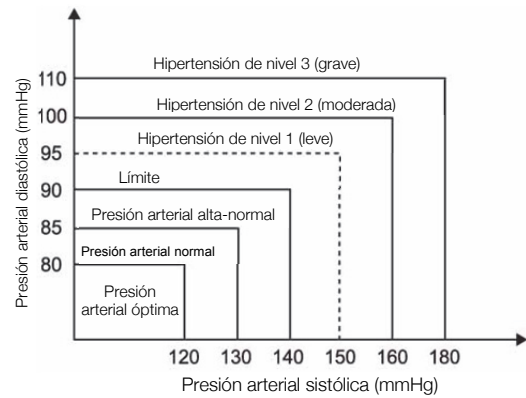


## CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN ARTERIAL ESTÁNDAR

La clasificación de la presión arterial publicada en 1999 por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Sociedad Internacional de la Hipertensión (SIH) es la siguiente:

### ¡ATENCIÓN!

Sólo un médico puede decirle cuál es su rango de presión arterial normal. Visite a un médico si su presión arterial está fuera de ese rango. Tenga en cuenta que sólo un médico puede decirle si su presión arterial está en un nivel peligroso.



Valor Presión arterial (mm Hg)	Baja	Normal	Alta-normal	Leve	Moderada	Grave
SYS	<100	101-129	130-139	140-159	160-179	$\geq 180$
DIA	<60	61-84	85-89	90-99	100-109	$\geq 110$

## LATIDO IRREGULAR

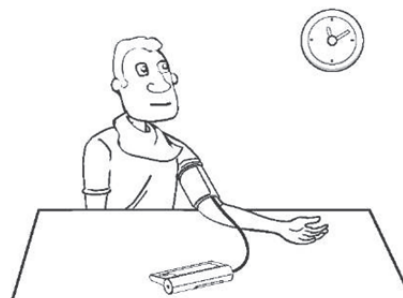
Este monitor de presión arterial está equipado con un IHB (*Detector de Latidos Irregulares*) para reconocer los latidos irregulares. El IHB registra con gráficos sus intervalos de latidos con cada medición y determina la desviación estándar. Si el valor calculado es superior o igual a 15, aparecerá el símbolo IHB en la pantalla junto al resultado de la medición.

### ¡ATENCIÓN!

El símbolo IHB indica que se ha detectado una irregularidad en el pulso además de un latido irregular durante la medición. Normalmente, esto NO es motivo de preocupación. Sin embargo, si el símbolo aparece con frecuencia, es recomendable pedir una opinión médica. Tenga en cuenta que este dispositivo no puede sustituir ninguna investigación del sistema circulatorio, pero puede detectar irregularidades del pulso en fases tempranas.

## VARIACIONES DIARIAS DE LA PRESIÓN ARTERIAL

1. La presión arterial de cada persona fluctúa a lo largo del día. También depende de cuánto se apriete el brazalete y la posición en que se tome las mediciones. Por tanto, debe asegurarse de realizar las mediciones en condiciones similares.
2. Las variaciones de la presión arterial son mayores cuando se toman medicamentos.
3. Espere al menos 10 minutos antes de realizar la siguiente medición.



## SE OBTIENEN VALORES DE PRESIÓN ARTERIAL DIFERENTES EN EL HOSPITAL O CON UN MÉDICO Y EN CASA.

La presión arterial varía a lo largo del día. Los motivos son el clima, las emociones, el movimiento, etc. y especialmente las "batas blancas" en el hospital o con el médico, lo que puede causar unos valores de presión arterial más altos que en casa.

## CUANDO COMPRUEBE SU PRESIÓN ARTERIAL EN CASA, DEBE ASEGURARSE DE SEGUIR ESTOS PASOS:

- Se debe colocar correctamente el brazalete.
  - El brazalete no debe estar demasiado apretado ni suelto.
  - No se debe colocar el brazalete en la muñeca.
  - No debe ponerse ansioso cuando se infle el brazalete.
  - Debe respirar profundamente 2 o 3 veces antes de que empiece la medición.
- Consejo: Espere unos minutos para preparar la medición, hasta que esté calmado.

## DIFERENTES VALORES DE PRESIÓN ARTERIAL EN CADA BRAZO

Se puede medir la presión arterial en ambos brazos, pero los resultados de la medición serán diferentes. Por lo tanto, siempre debe medir su presión arterial en el mismo brazo.



## DATOS TÉCNICOS

### Alimentación eléctrica:

Funcionamiento con pilas:	6 V (4 pilas alcalinas AAA)
Funcionamiento con corriente:	100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 400 mA (¡sólo con el adaptador de red UE08WCP-060100SPA!)

### Modo de pantalla:

LCD azul con retroiluminación blanca  
Superficie de pantalla: 128 mm (L) x 50 mm (A)

### Modo de medición:

Método de ensayo oscilográfico

### Rango de medida:

Presión arterial: 0 - 40 kPa (0 - 300 mmHg)  
Valor de pulso: (40 - 199) pulsos/minuto

### Precisión de la presión arterial:

A 5 °C – 40 °C:	entre ± 0,4 kPa (3 mm Hg)
A 0 °C – 45 °C (pero excluyendo 5 °C – 40 °C):	entre ± 0,7 kPa (5 mm Hg); valor de pulso: ±5%

### Condiciones de funcionamiento:

Temperatura:	5 °C – 40 °C
Humedad relativa:	≤ 85%
Presión del aire:	86 – 106 kPa

### Condiciones de almacenamiento y transporte:

Temperatura:	-20 °C – +60 °C
Humedad relativa:	10% – 93%
Presión del aire:	50 – 106 kPa

### Circunferencia medible del brazo:

aprox. 22 – 42 cm

### Peso:

385 g aproximadamente (sin pilas)

### Dimensiones externas:

aprox. 120 x 160 x 69 mm

### Accesorios:

4 pilas alcalinas, manual del usuario

### Modo de funcionamiento:

Funcionamiento continuo

### Clase de protección:

Pieza tipo BF

### Clasificación del dispositivo:

Funcionamiento con pilas: ME con alimentación eléctrica interna mediante adaptador de red: Dispositivo ME de clase II


### Clasificación IP:

IP22

### Versión de software:

V01

## ACCESORIOS DISPONIBLES

<b>Adaptador de red</b> <b>Tipo de adaptador:</b> UE08WCP-060100SPA <b>Entrada:</b> 100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 400 mA <b>Salida:</b> 6 V $\overline{\text{---}}$ 1 A	
---	--


Visite nuestra tienda: [www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/](http://www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/)

## INFORMACIÓN EMC

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE – EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS(IEC 60601-1-2)		
El monitor de presión arterial BPM1401 ha sido diseñado para su uso en entornos electromagnéticos, según se especifica a continuación. Los usuarios del monitor de presión arterial BPM1401 deben garantizar que se utilice en un entorno de este tipo.		
Mediciones de las interferencias emitidas	Conformidad	Entorno electromagnético – pautas
Emisiones HF de acuerdo con la norma CISPR 11	Grupo 1	El monitor de presión arterial BPM1401 utiliza energía HF únicamente para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones HF son muy pequeñas y es poco probable que los dispositivos electrónicos adyacentes se vean sometidos a interferencias.
Emisiones HF de acuerdo con la norma CISPR 11	Clase B	El monitor de presión arterial BPM1401 es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluyendo viviendas y establecimientos directamente conectados a la red eléctrica pública de baja tensión que abastece las viviendas particulares.
Emisión de armónicas de acuerdo con la norma IEC 61000-3-2	No aplicable	
Emisión de fluctuaciones/titileos de acuerdo con la norma IEC 61000-3-3	No aplicable	

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE – INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA (IEC 60601-1-2)			
El monitor de presión arterial BPM1401 ha sido diseñado para su uso en entornos electromagnéticos, según se especifica a continuación. Los usuarios del monitor de presión arterial BPM1401 deben garantizar que se utilice en un entorno de este tipo.			
Ensayos de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético – pautas
Descarga electrostática (DES) de acuerdo con la norma IEC 61000-4-2	Descarga por contacto $\pm 6$ kV Descarga por aire $\pm 8$ kV	Descarga por contacto $\pm 6$ kV Descarga por aire $\pm 8$ kV	Los suelos deben ser de madera u hormigón o estar cubiertos con baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa en aire debe ser del 30% como mínimo.
Ensayos de inmunidad a los transitorios eléctricos rápidos en ráfagas de acuerdo con la norma IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV para cable eléctrico	$\pm 2$ kV para cable eléctrico	La calidad de la tensión de alimentación debe corresponder a la de un entorno de hospital o empresa típico.
Picos de tensión de acuerdo con la norma IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV para cable-cable	Tensión de modo normal $\pm 1$ kV	La calidad de la tensión de alimentación debe corresponder a la de un entorno de hospital o empresa típico.

Caídas de tensión, interrupciones cortas y fluctuaciones de la tensión de alimentación de acuerdo con la norma IEC 61000-4-11	< 5% U <sub>T</sub> (> 95% de caída de U <sub>T</sub> ) durante ½ periodo	< 5% U <sub>T</sub> (> 95% de caída de U <sub>T</sub> ) durante ½ periodo	La calidad de la tensión de alimentación debe corresponder a la de un entorno de hospital o empresa típico. Si el usuario del monitor de presión arterial BPM1401 necesita un funcionamiento continuo incluso si hay interrupciones en la alimentación eléctrica, se recomienda conectar el monitor de presión arterial BPM1401 a una fuente de alimentación sin interrupciones o a una batería.
	40% U <sub>T</sub> (60% de caída de U <sub>T</sub> ) durante 5 ciclos	40% U <sub>T</sub> (60% de caída de U <sub>T</sub> ) durante 5 ciclos	
	70% U <sub>T</sub> (30% de caída de U <sub>T</sub> ) durante 25 ciclos	70% U <sub>T</sub> (30% de caída de U <sub>T</sub> ) durante 25 ciclos	
	< 5% U <sub>T</sub> (> 95% de caída de U <sub>T</sub> ) durante 5 s	< 5% U <sub>T</sub> (> 95% de caída de U <sub>T</sub> ) durante 5 s	
Campo magnético en la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) de acuerdo con la norma IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia en línea deben corresponder con las características de un sitio de instalación típico en un entorno comercial o clínico.
<b>NOTA:</b> U <sub>T</sub> es la tensión eléctrica alterna antes de aplicarla al nivel de prueba.			

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE – INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA (IEC 60601-1-2)			
El monitor de presión arterial BPM1401 ha sido diseñado para su uso en entornos electromagnéticos, según se especifica a continuación. Los usuarios del monitor de presión arterial BPM1401 deben garantizar que se utilice en un entorno de este tipo.			
Ensayos de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético – pautas
<p>Inmunidad contra las interferencias HF de red de acuerdo con la norma IEC 61000-4-6</p> <p>Inmunidad contra las interferencias HF radiadas de acuerdo con la norma IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz hasta 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz hasta 2,5 GHz</p>	<p>3 Vrms</p> <p>3 V/m</p>	<p>No se debe usar dispositivos de RF portátiles y móviles a una distancia del monitor de presión arterial BPM1401 (incluyendo los cables) inferior a la distancia de protección recomendada, que se calcula según la ecuación adecuada para la frecuencia de transmisión.</p> <p><b>Distancia de protección recomendada:</b></p> $d = 1,167 \sqrt{P}$ $d = 1,167 \sqrt{P} \text{ para } 80 \text{ MHz hasta } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,333 \sqrt{P} \text{ para } 800 \text{ MHz hasta } 2,5 \text{ GHz}$ <p>donde P es la potencia nominal del transmisor en vatios (W) de según el fabricante del transmisor y d es la distancia de protección recomendada en metros (m).</p> <p>La intensidad de campo de los transmisores RF estáticos, según una examinación en el sitio<sup>a</sup>, debe ser inferior al nivel de conformidad.<sup>b</sup></p> <p>En las proximidades de los dispositivos que tienen el siguiente símbolo gráfico, es posible que existan interferencias:</p> 

COMENTARIO 1 A 80 MHz y 800 MHz, aplica el mayor rango de frecuencias.

COMENTARIO 2 Es posible que estas pautas no sean aplicables a todos los casos. La proliferación de campos electromagnéticos se ve afectada por las absorciones y reverberaciones de edificios, objetos y personas.

<sup>a</sup> Las intensidades de campo de los transmisores estáticos, como estaciones base de teléfonos inalámbricos y radios móviles, estaciones de radio amateur, transmisores de radio AM y FM y de televisión, no se pueden predeterminar teóricamente con precisión. Para determinar el entorno electromagnético en relación con los transmisores estáticos, se debe tener en cuenta un estudio de los fenómenos electromagnéticos del sitio. Si las intensidades de los campos medidos del lugar donde se usará el monitor de presión arterial BPM1401 exceden los niveles de conformidad antes especificados, se debe revisar el monitor de presión arterial BPM1401 para verificar que funcione según lo previsto. Si se observan indicadores de un funcionamiento no habitual, se deben tomar más medidas, como modificar la orientación o colocar en otro lugar el monitor de presión arterial BPM1401.

<sup>b</sup> Por encima del rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, la intensidad del campo debe ser inferior a 3 V/m.

Distancias de protección recomendadas entre los dispositivos de telecomunicaciones HF portátiles y móviles y el dispositivo ME o el sistema ME – para dispositivos ME o sistemas ME que no sirvan de soporte vital.

**DISTANCIA DE PROTECCIÓN RECOMENDADA ENTRE LOS DISPOSITIVOS DE TELECOMUNICACIONES HF PORTÁTILES Y MÓVILES Y EL MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL BPM1401.**

El monitor de presión arterial BPM1401 ha sido diseñado para el funcionamiento en un entorno electromagnético donde las alteraciones HF estén controladas. El cliente o usuario del monitor de presión arterial BPM1401 puede ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas respetando a distancia mínima entre los dispositivos de telecomunicaciones HF portátiles y móviles (transmisores) y el monitor de presión arterial BPM1401 – según el rendimiento de salida del dispositivo de comunicación, como se especifica a continuación.

Potencia nominal del transmisor (W)	Distancia de protección, independiente de la frecuencia de transmisión (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,333 \sqrt{P}$
0,01	0,167	0,167	0,233
0,1	0,369	0,369	0,738
1	1,167	1,167	2,333
10	3,690	3,690	7,338
100	11,67	11,67	23,33

Para los transmisores con una potencia nominal máxima que no aparezca especificada en la anterior tabla, se puede determinar la distancia de protección recomendada  $d$  en metros (m) usando la ecuación que corresponde a una columna concreta, donde  $P$  es la potencia nominal máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

COMENTARIO 1 A 80 MHz y 800 MHz, aplica el mayor rango de frecuencias.

COMENTARIO 2 Es posible que estas pautas no sean aplicables a todos los casos. La proliferación de campos electromagnéticos se ve afectada por las absorciones y reverberaciones de edificios, objetos y personas.

**Sección de garantía – 3 años para el monitor de presión arterial (excluidas las pilas y las piezas sujetas a desgaste)**

• Remitente

---

---

• Motivo de la reclamación

---

---

---

---

• Fecha de compra \_\_\_\_\_

Envíe esta sección con el comprobante de compra incluido de nuevo a su distribuidor especializado.

Operating Manual\_BPM1401\_ES\_150408\_REV002







*Recopilar, gestionar y analizar datos sobre la salud: Es simple y clara con la nueva serie de productos adeVital con funcionalidad Bluetooth y la aplicación inteligente adeVital-plus.*

*¡Esa es la naturaleza de la salud moderna!*

# Tensiomètre

avec Bluetooth et gestion de données dans une application dédiée

## Guide d'utilisation

BPM 1401  
adeVital  
Pressure



**adeVital.**  
Smarteres Gesundheitsmonitoring

 **Bluetooth®**

 Download on the  
**App Store**

ANDROID APP ON  
 **Google play**

Merci

d'avoir choisi d'acheter ce *tensiomètre adeVital BPM1401 d'ADE avec application*. Tous les produits du *Programme innovant adeVital – balance d'analyse corporelle, tensiomètre, et moniteur d'activité* – sont équipés d'une fonction Bluetooth permettant la transmission de toutes les données à l'application adeVital-plus. L'interface simple de l'application gratuite téléchargeable permet de suivre de façon simple et claire vos progrès et vos résultats. Les données concernant la santé sont donc disponibles à tout moment et toujours à jour.

## Table des matières

<b>CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION</b> .....	<b>4</b>
Consignes de sécurité .....	4
<b>INFORMATIONS D'UTILISATION</b> .....	<b>4</b>
<b>CARACTERISTIQUES ET COMPOSANTS</b> .....	<b>5</b>
Caractéristiques .....	5
L'écran LCD .....	6
Composants du tensiomètre .....	7
<b>CONTENU DE L'EMBALLAGE</b> .....	<b>8</b>
<b>MISE EN MARCHÉ</b> .....	<b>8</b>
Insertion des piles .....	8
Alimentation externe .....	9
Installation de l'application adeVital-plus et connexion .....	9
Surveillance pour les moniteurs compatibles Bluetooth .....	9
<b>PROGRAMMATION ET CONNEXION/SAISIE DES INFORMATIONS PERSONNELLES</b> .....	<b>10</b>
Couplage du tensiomètre et de l'application adeVital-plus .....	10
<b>INDICATEURS SUR L'ECRAN</b> .....	<b>10</b>
<b>COUPLAGE DE L'APPLICATION ADEVITAL PLUS AVEC L'APPLICATION APPLE SANTE</b> .....	<b>10</b>
<b>REGLAGES SUR LE TENSIOMETRE</b> .....	<b>11</b>
<b>COMMENCEMENT DES MESURES</b> .....	<b>12</b>
Mise du brassard .....	12
Commencement des mesures .....	13
Récupère les valeurs de mesure enregistrées .....	13
Conseils pour mesurer .....	14
<b>TRANSMISSION DE DONNEES</b> .....	<b>15</b>
<b>LES MESSAGES D'ERREUR ET LEUR CORRECTION</b> .....	<b>15</b>
Messages d'erreur .....	15
Pendant la transmission de données .....	16
<b>ENTRETIEN ET NETTOYAGE</b> .....	<b>16</b>
<b>VOTRE TENSIOMETRE ET VOTRE ENVIRONNEMENT</b> .....	<b>17</b>
<b>DECLARATION DE CONFORMITE CE</b> .....	<b>17</b>
<b>GARANTIE</b> .....	<b>18</b>
<b>MISE AU REBUT</b> .....	<b>18</b>
Obligation légale d'informer sur la façon de se défaire des piles .....	18
Élimination de déchets d'appareils électriques .....	18
<b>À PROPOS DE LA PRESSON ARTERIELLE</b> .....	<b>18</b>
Pression artérielle systolique/diastolique .....	18
Classification type de la pression artérielle .....	19

Rythme cardiaque irrégulier .....	19
<b>SPECIFICATIONS TECHNIQUES .....</b>	<b>20</b>
Accessoires disponibles .....	21
<b>INFORMATION SUR LA CEM.....</b>	<b>21</b>

## CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION

### CONSIGNES DE SECURITE

Il est important de tenir compte des signes et des symboles d'avertissement pour utiliser correctement et de façon sûre ce produit et protéger des tiers et vous-même contre les blessures. Les signes et symboles d'avertissement, que vous trouverez sur les étiquettes et dans ce manuel, ont les significations suivantes :



Symbole pour : « Lire le mode d'emploi ! »



Symbole pour : « Appareil doté du système Bluetooth »



Symbole pour : « Pièce appliquée de type BF »

**SN**

Symbole pour : « Numéro de série »



Symbole pour : « Courant continu »



Symbole pour : « Fabricant »



Uniquement pour une utilisation en intérieur

**F1**

T1A/250 V  $\Phi$  3,6\*10 CCC



Symbole pour : « Appareil de protection de classe II »



Symbole pour : « Conforme aux exigences des directives européennes »



Symbole pour : « Protection de l'environnement » – les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez recycler cet appareil. Vos autorités locales ou revendeurs vous conseilleront sur le recyclage.

### INFORMATIONS D'UTILISATION

- Le *tensiomètre adeVital BPM1401 d'ADE avec application* permet de surveiller la pression artérielle, le pouls ainsi que l'enregistrement automatique de vos résultats de mesure. Ce tensiomètre a une durée de vie d'au moins trois ans.
- Les résultats de mesure du BPM1401 sont équivalents aux résultats qu'obtiendrait un professionnel qualifié muni d'un brassard et d'un stéthoscope.
- Ce manuel d'utilisation contient des informations importantes relatives à la sécurité et l'entretien, et offre des instructions étape par étape relatives à l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser.



## ATTENTION !

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé exclusivement par des adultes dans l'environnement de la maison.

Cet appareil est conçu pour mesurer et surveiller la pression sanguine artérielle de manière non invasive. Il n'est pas destiné à être utilisé sur une extrémité autre que la partie supérieure du bras, ou pour des fonctions autres que la mesure de la pression artérielle.

Ne confondez pas l'autosurveillance avec l'autodiagnostic. Vous pouvez surveiller votre pression artérielle avec cet appareil. Ne commencer ou ne terminer un traitement médical qu'après avoir consulté votre médecin. Si vous prenez des médicaments, discutez avec votre médecin du moment approprié pour mesurer votre tension artérielle. Ne changez jamais les médicaments prescrits sans l'accord de votre médecin.

Cet appareil n'est pas adapté à la surveillance de la pression artérielle de manière continue pendant des situations d'urgence ou des opérations médicales.

Si la pression du brassard excède les 40 kPa (300 mmHg), celui-ci se dégonflera automatiquement. Si le brassard ne parvient pas à se dégonfler lorsque sa pression excède les 40 kPa (300 mmHg), enlevez le brassard de votre bras et appuyez sur le bouton approprié pour arrêter le gonflage.

N'utilisez pas le tensiomètre dans des environnements où de forts champs électromagnétiques sont présents.

Le tensiomètre n'est pas homologué pour les catégories AP ou APG. Il n'est pas adapté pour une utilisation en présence d'un mélange d'anesthésiques inflammable à l'air (ou à l'oxygène, à l'oxyde nitreux).

Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois, en raison de la présence de petites pièces qui peuvent être avalées.

Veillez utiliser des accessoires et des composants recommandés ou autorisés par le fabricant, sinon l'appareil peut s'en trouver endommagé et l'utilisateur peut être mis en danger.

Avant d'utiliser le tensiomètre, veuillez vous assurer que l'appareil fonctionne de manière sûre et normalement.

## CARACTERISTIQUES ET COMPOSANTS

### CARACTERISTIQUES

- Mémoire utilisateur sur l'appareil pour 60 x 2 mesures ; gestion sans restriction des résultats de mesure avec l'application
- Transfert de données vers l'application adeVital-plus via Bluetooth
- Mesure précise des données de pression artérielle (systolique et diastolique) sur la partie supérieure du bras
- Mesure de la fréquence du pouls
- Indication des irrégularités dans le rythme cardiaque (avertissement d'arythmie)
- Mesure pendant le gonflage
- Procédé de mesure oscillométrique, à savoir au moyen de l'oscillation de la pulsation artérielle
- Classification des valeurs mesurées en fonction de valeurs prédéfinies conformément aux directives de l'OMS\*
- Indication de la date et de l'heure
- Arrêt automatique
- Indicateur d'état des piles

## L'ECRAN LCD

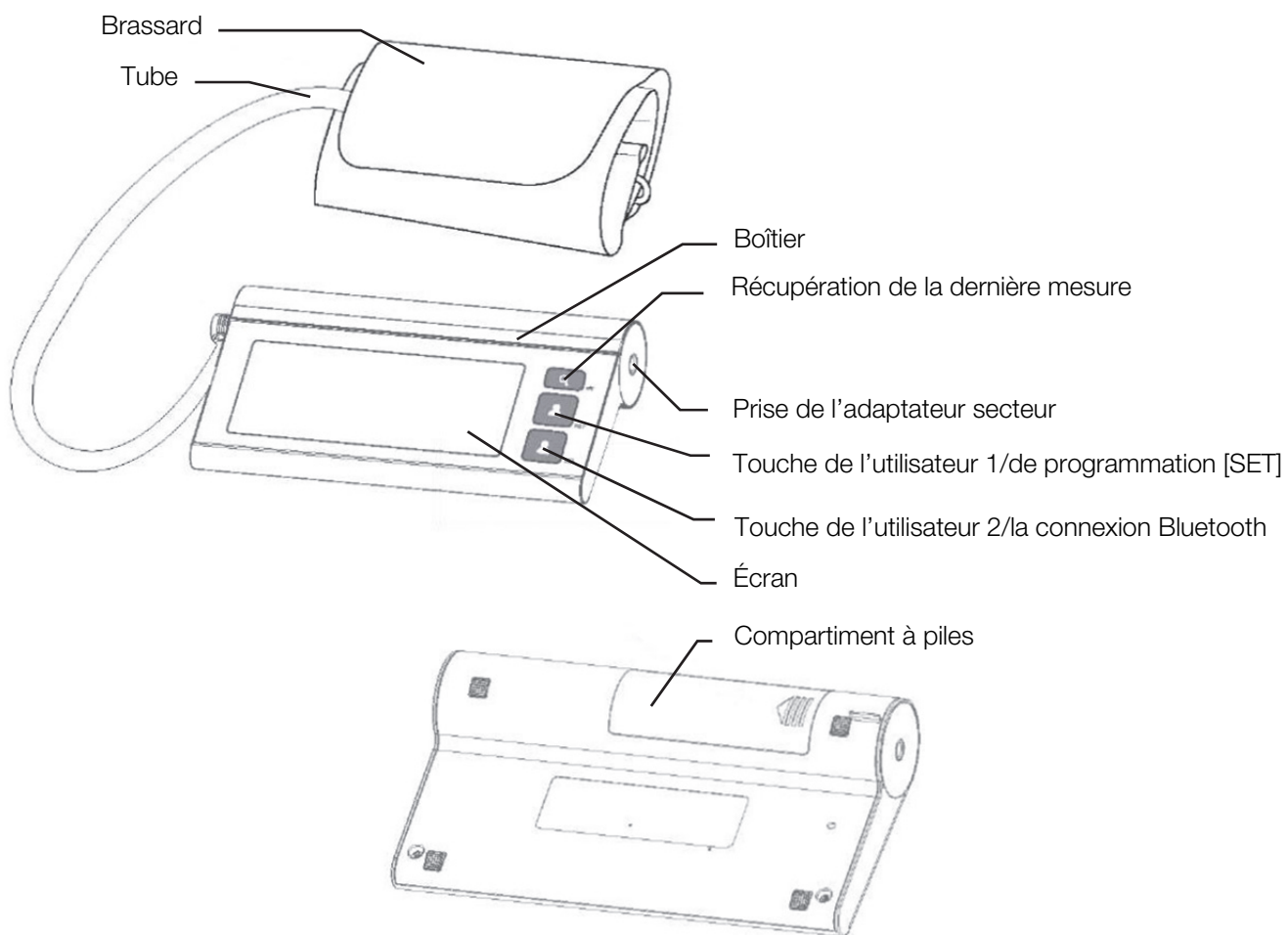


SYMBOLE	DESCRIPTION	EXPLICATION
	Récupération de données/Bouton de configuration	Récupère les valeurs de mesure enregistrées Touche de réglage de l'heure
	Touche de l'utilisateur 1	Lance la mesure pour l'utilisateur 1 et transmet automatiquement les résultats de mesure Touche de programmation
	Touche de l'utilisateur 2	Lance la mesure pour l'utilisateur 2 et transmet automatiquement les résultats de mesure Touche de connexion de l'application adeVital-plus
<b>SYS</b>	Pression artérielle systolique	Valeur supérieure de la pression artérielle
<b>DIA</b>	Pression artérielle diastolique	Valeur inférieure de la pression artérielle
<b>Pul/min</b>	Pouls	Pouls pulsations/minute
	Détection du pouls	Affiche votre rythme cardiaque, tant qu'il est détecté
	Données prêtes à être transmises	Les données de mesure sont enregistrées dans l'appareil
	Transmission de données	Transmission de données en cours
	Valeur moyenne	Valeur moyenne des trois dernières mesures
	Mémoire des secousses	Les secousses entraînent des mesures imprécises
	Piles déchargées	Les piles sont déchargées et doivent être remplacées
	Unité	Unité de mesure de la pression artérielle
	Heure actuelle	Mois : Jour (heure, minute)
	Dégonflage	Le dégonflage du brassard est en cours
	Rythme cardiaque irrégulier	Veillez lire les informations supplémentaires à la page 17
	Connexion Bluetooth	Connecte le BPM1401 à l'application active

## COMPOSANTS DU TENSIOMETRE

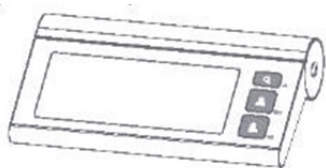
Les composants suivants sont des éléments constitutifs de l'appareil ou y sont intégrés :

- Le boîtier du tensiomètre adeVital BPM1401 d'ADE est en plastique ABS
- Brassard doux, réglable : 22 – 42 cm
- Amplificateur
- Tuyau d'air
- Pompe
- Vanne
- Écran LCD bleu de 128 mm x 50 mm avec rétroéclairage blanc
- Prise pour le branchement à l'adaptateur
- Compartiment à piles

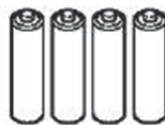




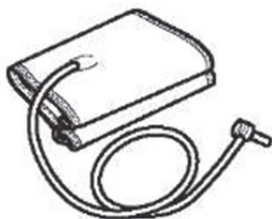
## CONTENU DE L'EMBALLAGE



– Tensiomètre BPM1401



– 4 piles alcalines AAA de 1,5 V



– Brassard  
(Pièce appliquée de  
type BF) (AC2232-02)



– Manuel d'utilisation

## MISE EN MARCHÉ

Sortez tous les composants de l'emballage et enlevez l'enveloppe de protection qui les entoure.

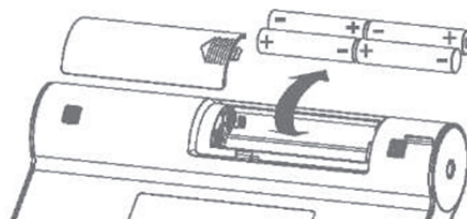
Conservez l'emballage pour le rangement et/ou le retour possible de l'appareil.



Cet appareil *n'est pas* destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont supervisées par des personnes qui sont responsables de leur sécurité ou qui savent comment utiliser l'appareil. Les enfants ne devraient pas être autorisés à jouer avec l'appareil.

## INSERTION DES PILES

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du tensiomètre adeVital BPM1401 d'ADE.
- Insérez les piles (4 x 1,5 V AAA) dans le compartiment à piles en tenant compte des marques de polarité qui y sont inscrites.
- Fermez le couvercle du compartiment à piles.



ATTENTION !

### REPLACEZ LES PILES DANS LES CIRCONSTANCES SUIVANTES :



apparaît sur l'écran LCD.

- L'écran LCD s'assombrit.
- Lorsque le tensiomètre est allumé, l'écran LCD ne s'allume pas.
- Les piles usagées font partie des déchets dangereux. Ne les jetez pas avec les autres déchets ménagers. Veuillez respecter les réglementations locales et des conseils de recyclage au moment d'éliminer les piles

Puissance de la pile : 600 mAh. Valable pour trois mesures de pression artérielle par jour, durant 35 s chacune, un affichage de 20 s par résultat de mesure, et une transmission de données de 10 s. Le courant consommé pendant les mesures s'élève à 400 mA ; celui de l'affichage des données de mesure à 50 mA ; celui de la transmission de données à 50 mA (en plus). Lorsqu'il est éteint, l'appareil ne nécessite que 35  $\mu$ A.

Retirez les piles si vous ne prévoyez pas de vous servir de l'appareil sur une période de temps prolongée.

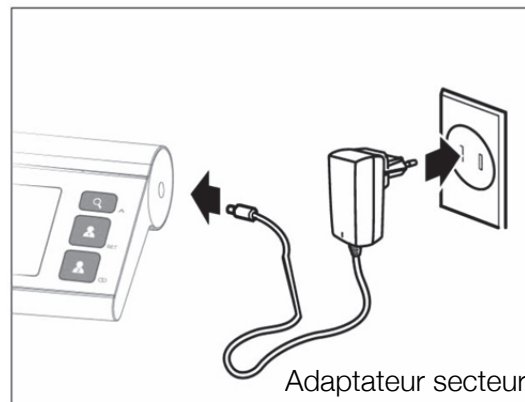
## ALIMENTATION EXTERNE

100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 400 mA (uniquement avec l'adaptateur secteur UE08WCP-060100SPA ! /non Inclus !)

Si vous souhaitez cesser le fonctionnement sur le secteur, débranchez le câble de l'adaptateur secteur du tensiomètre.

Veuillez remarquer :

La prise de l'adaptateur secteur est située sur le côté droit de l'appareil. De sorte que vous pouvez facilement débrancher le câble de l'adaptateur secteur, ne placez aucun objet de ce côté.



## INSTALLATION DE L'APPLICATION ADEVITAL-PLUS ET CONNEXION



À l'aide de la technologie Bluetooth 4.0, les appareils mobiles dotés de la fonction Bluetooth peuvent recevoir vos données personnelles. L'application adeVital-plus est disponible gratuitement sur l'App Store et sur Google Play. Vous pouvez y rechercher l'application et l'installer sur votre appareil mobile.

## SURVEILLANCE POUR LES MONITEURS COMPATIBLES BLUETOOTH

- Affichage des données quotidiennes associées à toutes les valeurs déterminées
- Affichage des valeurs de pression artérielle systolique et diastolique
- Pouls
- Génération de courbes de progression pour divers intervalles
- Présentation et suivi des progrès clair de toutes les données et valeurs sous forme de diagramme, graphique ou tableau.
- Transmission de données simple via la fonction de messagerie intégrée, Facebook ou Twitter.

Il vous suffit d'installer l'application adeVital-plus spécialement développée et de connecter votre balance à votre appareil mobile. Vous pouvez ensuite vous servir du logiciel complet de l'application adeVital-plus.

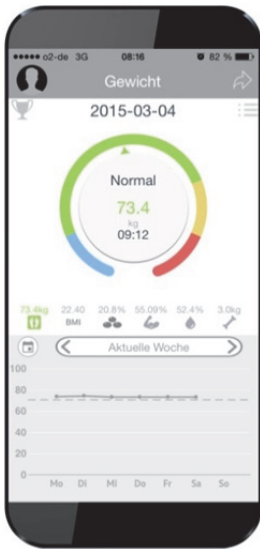


L'application adeVital-plus est disponible sur iPod touch (5e génération), iPhone 4S, iPhone 5, iPhone 5s, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPad 3, iPad Air, iPad Mini et les versions plus récentes, ainsi que sur les appareils Android à partir de la version 3.0. Compatibilité requise avec Bluetooth 4.0.

### ATTENTION !

MODULE BLUETOOTH N° :	NRF8001
PLAGE DE FREQUENCE HF :	2 402 MHz à 2 480 MHz
PLAGE DE SORTIE ACOUSTIQUE :	0 dBm
TENSION D'ALIMENTATION :	3,3 V
PORTEE DE TRANSMISSION :	10 m

COUPLAGE DU TENSIOMETRE ET DE L'APPLICATION ADEVITAL-PLUS



Lancez l'application adeVital-plus installée et remplissez tous les champs présents avec vos informations personnelles. Dans la rubrique « Appareils », sélectionnez le grand symbole « + AJOUTER APPAREIL ».

N'allumez PAS le tensiomètre ! Appuyez sur la touche « Utilisateur 2 » pendant cinq secondes, jusqu'à ce que deux zéros clignotants en alternance apparaissent sur l'écran. L'application adeVital-plus vous signalera si votre tensiomètre a été trouvé. Si aucun appareil n'a été trouvé, appuyez sur « mise à jour ».

Lorsque le tensiomètre a été détecté, sélectionnez l'appareil dans l'application adeVital-plus et coupez-le avec l'application adeVital-plus. Après un couplage réussi, le symbole [ ] s'affiche sur l'écran du tensiomètre.



**Après le couplage de l'appareil avec l'application, vous devez allouer vos données d'utilisateur à l'une des cellules mémoire (1 ou 2) du tensiomètre.**

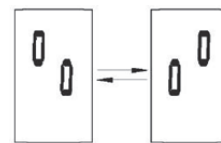
Confirmez ensuite la saisie de vos données.

Vous pouvez configurer le tensiomètre pour 2 utilisateurs. Pour la deuxième personne souhaitant utiliser le tensiomètre avec l'application adeVital-plus, il suffit de répéter le processus de couplage décrit ci-dessus et de sélectionner la cellule mémoire restante pour cette personne.

L'utilisation simultanée de l'application adeVital-plus par plusieurs personnes avec un seul appareil mobile n'est pas possible.

INDICATEURS SUR L'ECRAN

– Les symboles 0 0 et 0 0 apparaissent alternativement sur l'écran LCD du tensiomètre et indiquent que le processus de couplage est en cours.



– Une fois la connexion réussie, le symbole [ ] apparaît sur l'écran LCD.

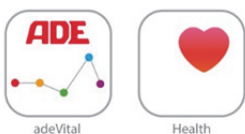


– Dans le cas où la connexion échoue, « E1 » apparaît sur l'écran LCD.



COUPLAGE DE L'APPLICATION ADEVITAL PLUS AVEC L'APPLICATION APPLE SANTE

Si vous vous servez de l'application Apple Santé (Apple Health), vous pouvez la connecter à l'application adeVital-plus puis y analyser vos valeurs.



Pour coupler les deux applications, ouvrez le menu « Gestion » dans l'application adeVital-plus puis allez dans « Paramètres » => « Kit-Santé ». Dans la catégorie « Signes vitaux », activez les données (pression artérielle, rythme cardiaque) que vous souhaitez également analyser dans l'application Apple Santé. Puis, lancez l'application Apple Santé et dans le menu « Source », sélectionnez l'application adeVital-Plus. Dans la catégorie « Signes vitaux », activez les données en fonction de votre sélection dans l'application adeVital.

Après le couplage l'application adeVital-plus avec l'application Apple Santé, vous pourrez analyser toutes les valeurs mesurées par la suite dans les deux applications.

## REGLAGES SUR LE TENSIOMETRE

Veuillez régler l'heure avant d'utiliser le tensiomètre pour la première fois, de sorte que toutes les données de mesure enregistrées soient accompagnées du bon horodatage. (Valeur par défaut – Date : 2012-01-01 ; Heure : 00 h 00 ; Unité de mesure : mm Hg)



En mode réglage, le tensiomètre se désactive automatiquement 60 secondes après la dernière entrée.

1. Lorsque le tensiomètre est éteint, maintenez enfoncée la touche « Utilisateur 1 » (SET) pour régler l'heure et la date.



2. L'indicateur des heures et des minutes s'affichera sur l'écran avec la valeur de l'heure en train de clignoter. Réglez la valeur de l'heure en appuyant sur la touche ; elle passera de **AM** à **PM** après que 12 heures se sont écoulées.



3. Appuyer sur la touche **SET**, fait passer aux minutes que vous pouvez régler en vous servant de la touche . En maintenant enfoncée la touche , vous pouvez faire défiler les chiffres plus rapidement.



4. Répétez les étapes 2 et 3 afin de confirmer les réglages du mois (M) et jour (D).



5. Après avoir appuyé sur la touche **SET** (pour confirmer le jour), la valeur de l'année clignote.



6. Maintenez appuyées la touche jusqu'à ce que la valeur correcte de l'année apparaisse. Les valeurs apparaissent en boucle ; après [2052] la séquence numérique recommence avec [2012]. Pour confirmer l'[ANNEE], appuyez sur la touche **SET** et passer à l'[Unité de mesure].



7. Répétez les étapes 2 et 3 afin de confirmer le réglage de l'[UNITE DE MESURE].

[mmHg]



[kPa]

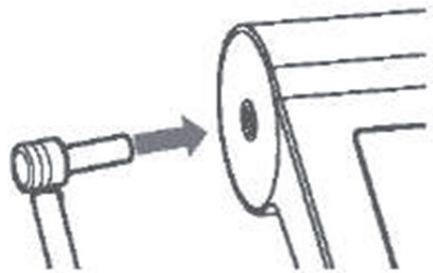


8. Après avoir rempli et enregistré les entrées, le mot **[DONE]** s'affiche sur l'écran et l'appareil se désactive.

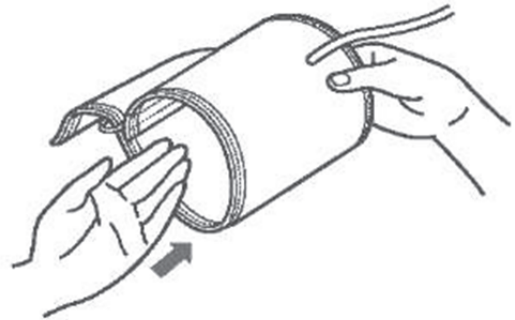
## COMMENCEMENT DES MESURES

### MISE DU BRASSARD

1. Branchez la fiche du tube d'air du brassard dans la prise de branchement du tube sur le côté gauche du tensiomètre.

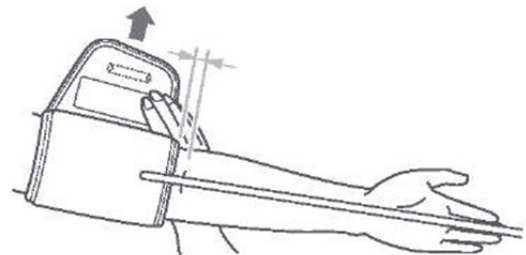


2. Placez le brassard sur votre bras (voir l'image à droite).



3. Refermez le brassard. Assurez-vous que le brassard est situé de 2 à 3 cm au-dessus de votre coude.

Lorsque le brassard a été refermé autour de votre bras, vous ne devriez pas être capable de glisser un doigt entre le brassard et votre bras.



4. Posture correcte :

Ne portez que des vêtements près du corps ou exposez votre bras pour la mesure.

Asseyez-vous dans une position confortable et détendue sur une chaise appropriée.

Le milieu du brassard doit être au niveau de votre cœur.

Jambes détendues, pieds pointant vers l'extérieur.

La paume de votre main doit pointer vers le haut.



## COMMENCEMENT DES MESURES

Après avoir positionné correctement le brassard, appuyez sur la touche « Utilisateur 1 » (« Utilisateur 2 ») pour allumer le tensiomètre. Le processus de mesure s'effectuera alors automatiquement.

1. LCD



2. Mise à zéro automatique



3. Gonflement et mesure automatique.



4. Affichage et enregistrement des résultats, ces derniers sont automatiquement transmis au système de gestion des données adeVital. Le symbole (( )) clignote.



5. Appuyez sur « Utilisateur 1 » (« Utilisateur 2 ») pour éteindre le tensiomètre. Le tensiomètre s'éteindra alternativement dans la minute qui suit la dernière activité.



A. Une fois que la mesure terminée, appuyez sur une autre touche ; le tensiomètre commencera alors à effectuer une nouvelle mesure.

B. Un maximum de 60 résultats de mesure peut être enregistré dans l'appareil pour l'utilisateur 1 et l'utilisateur 2, et un nombre illimité de résultats de mesure dans l'application adeVital-plus.

## RECUPERER LES VALEURS DE MESURE ENREGISTREES

1. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur la touche « Rechercher » pour récupérer les valeurs de mesure enregistrées. Le tensiomètre affiche la valeur moyenne des trois dernières mesures.



2. Appuyez de nouveau sur la touche « Rechercher » pour faire défiler les enregistrements. Jusqu'à 60 relevés sont enregistrés pour chaque identifiant d'utilisateur.

La date et l'heure des mesures seront affichées en alternance.



3. Appuyez sur les touches « Utilisateur 1 » et « Utilisateur 2 » pour passer d'un utilisateur à l'autre.



PAS DE RELEVES POUR L'UTILISATEUR 2

4. Appuyez sur « Utilisateur 1 » (« Utilisateur 2 ») pour éteindre le tensiomètre. Le tensiomètre s'éteindra alternativement dans la minute qui suit la dernière activité.

### CONSEILS POUR MESURER

DES MESURES IMPRECISES PEUVENT SE PRODUIRE DANS LES CIRCONSTANCES SUIVANTES, QUI SONT DONT A EVITER :



1 heure après avoir mangé ou bu



Mesurer immédiatement après avoir bu du thé ou du café, ou après avoir fumé.



Dans les 20 minutes après un bain.



En parlant ou faisant bouger vos doigts



Dans un environnement très froid




Quand votre vessie est trop pleine


## TRANSMISSION DE DONNEES




Après le couplage réussi du tensiomètre adeVital BPM1401 avec votre appareil mobile, les données de mesure sont automatiquement transmises via Bluetooth à votre appareil mobile, lorsque l'application est ouverte.

Le symbole  disparaît après une transmission de données réussie. Vous pouvez ensuite vérifier et analyser vos données personnelles de santé sur votre appareil mobile.



Dans le cas où la transmission de données échoue, le symbole  s'affiche à nouveau. Les données de mesure en suspens seront enregistrées temporairement dans le tensiomètre et transmises à votre appareil mobile à la fin de la mesure suivante.

### ATTENTION !

- L'interférence est possible à proximité des appareils portant le symbole . Le tensiomètre peut interférer avec les appareils électriques à proximité.
- Pour la transmission de données, ce produit doit être couplé avec un appareil Bluetooth à 2,4 GHz.


#### Comment réduire l'interférence potentielle ?

1. La distance entre le tensiomètre et l'appareil Bluetooth doit être aussi faible que possible : entre 1 m et 10 m. Aucun obstacle ne devrait gêner la connexion Bluetooth établie entre le tensiomètre et l'appareil Bluetooth.
2. Pour éviter les interférences, les autres appareils électroniques (en particulier, ceux équipés de transmission Bluetooth et/ou des émetteurs) doivent être maintenus à au moins 1 m du tensiomètre.

## LES MESSAGES D'ERREUR ET LEUR CORRECTION

Cette section contient une liste des messages d'erreur et des questions fréquemment posées concernant les problèmes qui peuvent survenir avec votre tensiomètre. Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, veuillez consulter cette liste avant d'envoyer l'appareil en réparation.

### MESSAGES D'ERREUR

Problème	Symptôme	Veillez vérifier	Solution
Pas de courant	L'affichage est faiblement éclairé ou pas du tout.	Les piles sont usées.	Insérez des piles neuves.
		Les piles n'ont pas correctement été insérées.	Insérez les piles correctement.
Piles déchargées	 sur l'écran	Les piles sont déchargées.	Insérez des piles neuves.



Message d'erreur	Veillez vérifier	Solution
E 1 apparaît	Le brassard est desserré.	Serrez le brassard et prenez une nouvelle mesure.
E 2 apparaît	Le brassard est trop serré.	Serrez le brassard et prenez une nouvelle mesure.
E 3 apparaît		Détendez-vous un instant puis prenez une nouvelle mesure.
E 10 ou E 11 apparaît		Les mouvements peuvent influencer la mesure. Détendez-vous un instant puis prenez une nouvelle mesure.
E 20 ou E 21 apparaît		Détendez-vous un instant puis prenez une nouvelle mesure.
Eexx apparaît sur l'écran	Une erreur d'étalonnage s'est produite.	Recommencez la mesure. Si le problème persiste, veuillez contacter le revendeur ou notre département de service à la clientèle. Vous trouverez des informations de contact et les instructions d'expédition pour retourner l'article dans la section de garantie.

#### PENDANT LA TRANSMISSION DE DONNEES...

Erreur	Description	Solution
La transmission des données a échoué.	Bluetooth est OFF (désactivé).	Activez Bluetooth en passant par « Réglage >> Général >> Bluetooth ».
	L'application est OFF (désactivée).	Appuyez sur le symbole de votre application pour la lancer.
	Hors de la portée maximale de Bluetooth.	Placez votre iPhone plus près du tensiomètre.

#### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

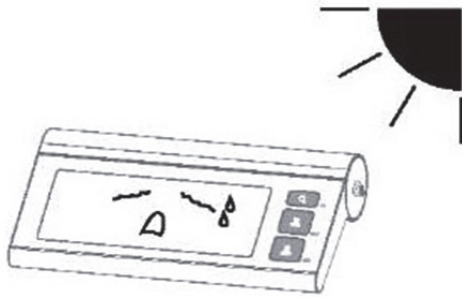
- Avant l'utilisation – Sortez tout l'appareillage du sac de rangement. Utilisez un chiffon doux pour enlever la saleté du tensiomètre. Nettoyez le brassard avec de l'alcool avant de l'attacher.
- Après l'utilisation – Essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux. Désinfectez le brassard avec de l'alcool. Puis, placez tout l'appareillage dans le sac de rangement.



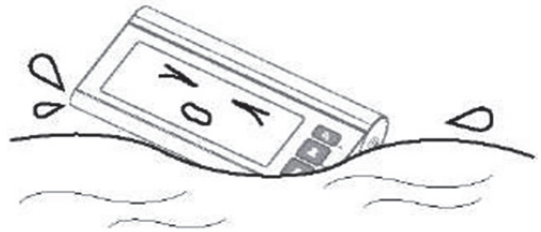
Veillez noter que le droit d'échanger des pièces installées ou fixées est **UNIQUEMENT RESERVE AU PERSONNEL DE SERVICE DU FABRICANT.**

## VOTRE TENSIOMETRE ET VOTRE ENVIRONNEMENT

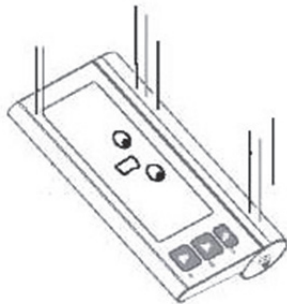
Veillez garder à l'esprit les conseils suivants avant d'utiliser le tensiomètre :



Maintenez l'appareil dans un endroit sec et évitez l'exposition directe à la lumière solaire



Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.



Évitez les chocs et les impacts



Évitez les environnements poussiéreux et les fluctuations de température



Enlever la saleté avec un chiffon légèrement humide



Ne lavez pas le brassard

- Un entretien adéquat améliore de manière significative la durée de vie de votre tensiomètre.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de produits chimiques abrasifs ou autres pour enlever la saleté de l'appareil. Cela peut entraîner des changements de couleur, des dysfonctionnements ou des dommages.
- L'appareil ne doit pas être démonté ou modifié. Si vous avez des problèmes, veuillez contacter le revendeur ou notre département de service à la clientèle.

## DECLARATION DE CONFORMITE CE



- Cet appareil est fabriqué en conformité avec les normes européennes harmonisées. Il est conforme aux prescriptions et directives CE ci-dessous :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive MDD 93/42/EEC

## GARANTIE

Waagen-Schmitt garantit la correction gratuite de défauts dus à des vices de fabrication ou à des matériaux défectueux avec une réparation ou un échange (hormis les piles et les pièces sujettes à l'usure) pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Veuillez faire en sorte que votre revendeur remplisse et tamponne la section concernant la garantie lors de votre achat. En cas de réclamation dans le cadre de la garantie, veuillez retourner le tensiomètre, avec la section concernant la garantie et en précisant la motivation de votre réclamation à votre revendeur.



**Waagen-Schmitt GmbH**

Hammer Steindamm 27 – 29, 22089 Hamburg, Allemagne

## MISE AU REBUT

### OBLIGATION LEGALE D'INFORMER SUR LA FAÇON DE SE DEFAIRE DES PILES

Les piles ne sont pas des ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de retourner les piles. Vous pouvez déposer vos piles usagées au point de collecte publique de votre communauté ou partout où les piles de même type sont vendues.

**Veillez remarquer :**



Ces symboles peuvent être trouvés sur les piles :

Li = Pile contenant du lithium

Al = Pile contenant de l'alcali

Mn = Pile contenant du manganèse

CR (Li) ; A (Al, Mn) ; AA (Al, Mn) ; AAA (Al, Mn)

### ÉLIMINATION DE DECHETS D'APPAREILS ELECTRIQUES



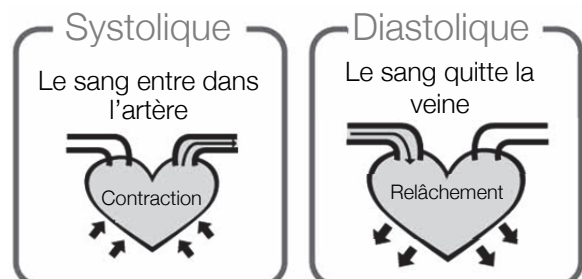
Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère, mais doit être remis à un point de recyclage pour les appareils électriques et électroniques.

De plus amples informations peuvent être obtenues auprès de votre communauté, des services d'élimination communaux ou de l'entreprise où vous avez acheté le produit.

## À PROPOS DE LA PRESSION ARTERIELLE

### PRESSION ARTERIELLE SYSTOLIQUE/DIASTOLIQUE

Quand les cavités cardiaques se contractent et que le sang est pompé hors du cœur, la pression artérielle atteint sa valeur maximale dans le cycle. Cette valeur est appelée la pression systolique. Lorsque les cavités du cœur se relâchent, la pression artérielle atteint sa valeur minimale dans le cycle. Cette valeur est appelée la pression diastolique.

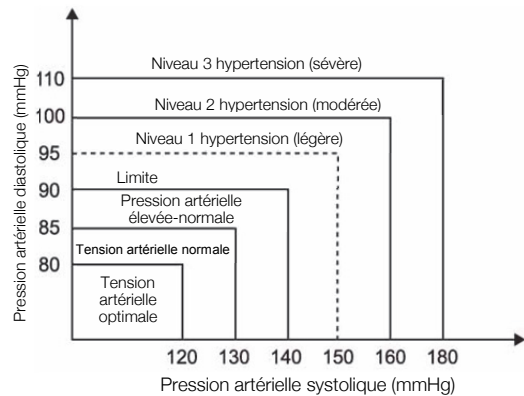


## CLASSIFICATION TYPE DE LA PRESSION ARTERIELLE

La classification de la pression artérielle publiée en 1999 par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et l'International Society of Hypertension (ISH) apparaît comme suit :

### ATTENTION !

Seul un médecin peut vous dire de votre plage de pression artérielle normale. Veuillez consulter un médecin si votre pression artérielle se situe en dehors de la plage. Veuillez garder à l'esprit que seul un médecin peut vous dire si votre pression artérielle a atteint un niveau dangereux.



Valeur	Basse	Normale	Élevée-normale	Faible	Modérée	Sévère
<b>Pression artérielle (mmHg)</b>						
SYS	<100	101-129	130-139	140-159	160-179	≥180
DIA	<60	61-84	85-89	90-99	100-109	≥110

## RYTHME CARDIAQUE IRREGULIER

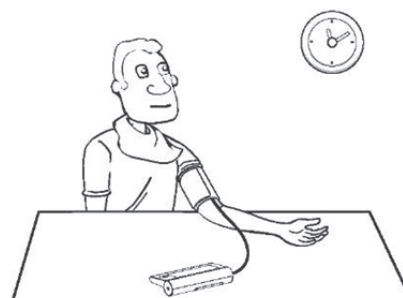
Ce tensiomètre est équipé d'un IHB intelligent (*détecteur de rythme cardiaque irrégulier*) en mesure de détecter les rythmes cardiaques irréguliers. Avec chaque mesure, le IHB suit les intervalles de votre rythme cardiaque et en détermine la déviation standard. Si la valeur calculée est supérieure ou égale à 15, le symbole IHB apparaît sur l'écran en même temps que le résultat de la mesure.

### ATTENTION !

Le symbole IHB indique que lors de la mesure, un pouls irrégulier a été détecté en conjonction avec un rythme cardiaque irrégulier. Ce n'est PAS normalement un motif de préoccupation. Cependant, si le symbole s'affiche fréquemment, nous vous recommandons de consulter un médecin. Veuillez garder à l'esprit que cet appareil n'est pas un substitut à une étude du système circulatoire, mais qu'il peut détecter très tôt des irrégularités de pouls.

## VARIATIONS QUOTIDIENNES DE LA PRESSION ARTERIELLE

1. La pression artérielle varie d'elle-même au cours de la journée. Elle dépend aussi de la façon avec laquelle vous serrez le brassard et de la position dans laquelle vous prenez les mesures. Vous devez donc vous assurer que vous prenez les mesures dans des conditions similaires.
2. Les variations de pression artérielle sont plus grandes quand une personne est sous médication.
3. Attendez au moins 10 minutes entre deux mesures.



## LES VALEURS DE PRESSION ARTERIELLE OBTENUES A L'HOPITAL OU CHEZ LE MEDECIN DIFFERENT DE CELLES OBTENUES A LA MAISON.

La pression artérielle varie au cours de la journée. Les raisons en sont la météo, les émotions, les mouvements, etc., et en particulier l'effet des « blouses blanches » à l'hôpital ou chez le médecin, qui conduit à des valeurs de pression artérielle plus élevées qu'à la maison.

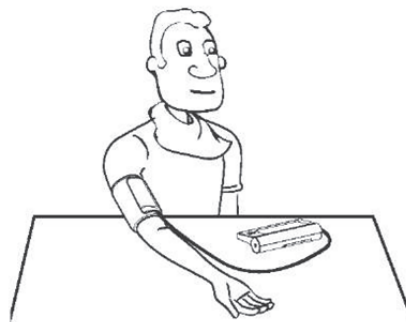
## LORSQUE VOUS PRENEZ VOTRE TENSION ARTERIELLE A LA MAISON, VOUS DEVEZ VOUS ASSURER DE CE QUI SUIT :

- Le brassard doit être correctement mis.
- Le brassard ne doit pas être trop serré ou trop lâche.
- Le brassard ne doit pas être mis sur le poignet.
- Vous ne devez pas être inquiet lorsque le brassard est gonflé.
- Vous devez respirer profondément 2 à 3 fois avant que la mesure ne commence.

Astuce : Prenez quelques minutes pour vous préparer à la mesure, jusqu'à ce que vous soyez calme.

## LES VALEURS DE PRESSION ARTERIELLE NE SONT PAS IDENTIQUES SUR MES DEUX BRAS

La pression artérielle peut être mesurée sur les deux bras, mais les résultats des mesures de chaque bras seront différents. Vous devez donc chaque fois mesurer votre pression artérielle sur le même bras.



## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### Alimentation :

Fonctionnement sur piles :	6 V (4 x piles alcalines AAA)
Fonctionnement sur le secteur :	100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 400 mA (uniquement avec l'adaptateur secteur UE08WCP-060100SPA !)

### Méthode d'affichage :

Écran LCD bleu avec rétroéclairage blanc  
Surface d'affichage : 128 mm (L) x 50 mm (l)

### Méthode de mesure :

Méthode d'essai oscillographique

### Plage de mesure :

Pression artérielle : 0 - 40 kPa (0 ~ 300 mmHg)  
Valeur du pouls : (40 -199) pulsations/minute

### Précision de la pression artérielle :

De 5 °C à 40° C :	à ± 0,4 kPa (3 mmHg)
De 0 °C à 45 °C (hormis de 5 °C à 40 °C) :	à ± 0,7 kPa (5 mmHg) ; Valeur du pouls : ±5 %

### Conditions d'utilisation :

Température :	de 5 °C à 40 °C
Humidité relative :	≤ 85 %
Pression de l'air :	de 86 à 106 kPa

### Conditions de stockage et de transport :

Température :	de -20 °C à +60 °C
Humidité relative :	de 10 % à 93 %
Pression de l'air :	de 50 à 106 kPa

### Circonférence mesurable du bras :

de 22 à 42 cm environ

### Poids :

env. 385 g (sans les piles)

### Dimensions extérieures :

120 x 160 x 69 mm environ

### Accessoires :

4 piles alcalines AAA, manuel d'utilisation

### Mode de fonctionnement :

Fonctionnement continu

### Classe de protection :

Pièce appliquée de type BF

### Classification de l'appareil :

Fonctionnement sur piles : EM avec alimentation interne au moyen d'un adaptateur secteur : appareil EM de classe II



### Classification IP :

IP22

### Version du logiciel :

V01

## ACCESSOIRES DISPONIBLES

<p><b>Adaptateur secteur</b></p> <p>Type d'adaptateur : UE08WCP-060100SPA</p> <p>Entrée : 100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 400 mA</p> <p>Sortie : 6 V  1 A</p>	
---	--

Veuillez visiter notre boutique à l'adresse : [www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/](http://www.waagen-schmitt-shop.de/adevital/)

## INFORMATION SUR LA CEM

DECLARATION DU FABRICANT – ÉMISSIONS ELECTROMAGNETIQUES (CEI 60601-1-2)		
Le tensiomètre BPM1401 est prévu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique, comme indiqué ci-dessous. L'utilisateur du tensiomètre BPM1401 devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement de ce type.		
Mesures des interférences émises	Conformité	Environnement électromagnétique – directives
Émissions HF selon la norme CISPR 11	Groupe 1	Le tensiomètre BPM1401 fait usage d'énergie HF exclusivement pour son fonctionnement interne. Ses émissions HF sont donc très faibles, et il est peu probable que les appareils électroniques adjacents soient soumis à des interférences.
Émissions HF selon la norme CISPR 11	Classe B	Le tensiomètre BPM1401 est adapté à une utilisation dans tous les établissements, y compris à la maison ainsi que dans les établissements directement reliés au réseau public basse tension qui alimente les ménages.
Émission d'harmoniques selon la norme CEI 61000-3-2	Non applicable	
Émission de fluctuations/sautes de tension selon la norme CEI 61000-3-3	Non applicable	

DECLARATION DU FABRICANT – IMMUNITÉ ELECTROMAGNETIQUE (CEI 60601-1-2)			
Le tensiomètre BPM1401 est prévu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique, comme indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre BPM1401 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement de ce type.			
Tests d'immunité	Niveau de test selon CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – directives
Décharges électrostatiques (ESD) conformément à la norme CEI 61000-4-2	Décharge au contact à $\pm 6$ kV Décharge dans l'air à $\pm 8$ kV	Décharge au contact à $\pm 6$ kV Décharge dans l'air à $\pm 8$ kV	Les sols devraient être en bois ou en béton, ou recouverts de carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative de l'air doit être d'au moins 30 %.
Test des transitoires électriques rapides/en salve selon la norme CEI 61000-4-4	$\pm 2$ kV pour le câble d'alimentation	$\pm 2$ kV pour le câble d'alimentation	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtensions selon la norme CEI 61000-4-5	$\pm 1$ kV de câble à câble	$\pm 1$ kV en mode de tension normale	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.


Chutes de tension, interruptions à court terme, et fluctuations de la tension d'alimentation selon la norme CEI 61000-4-11	< 5 % U <sub>T</sub> (> 95 % chute de U <sub>T</sub> ) pendant 1/2 période	< 5 % U <sub>T</sub> (> 95 % chute de U <sub>T</sub> ) pendant 1/2 période	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du tensiomètre BPM1401 requiert un fonctionnement continu même lorsque des interruptions de l'alimentation en courant se produisent, il est recommandé que le tensiomètre BPM1401 soit alimenté à l'aide d'une alimentation en courant sans interruption ou d'une batterie.
	40 % U <sub>T</sub> (60 % chute de U <sub>T</sub> ) pendant 5 cycles	40 % U <sub>T</sub> (60 % chute de U <sub>T</sub> ) pendant 5 cycles	
	70% U <sub>T</sub> (30% chute de U <sub>T</sub> ) pendant 25 cycles	70% U <sub>T</sub> (30% chute de U <sub>T</sub> ) pendant 25 cycles	
	< 5 % U <sub>T</sub> (> 95 % chute de U <sub>T</sub> ) pendant 5 s	< 5 % U <sub>T</sub> (> 95 % chute de U <sub>T</sub> ) pendant 5 s	
Le champ magnétique à la fréquence d'alimentation (50/60 Hz) selon la norme CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence de ligne doivent correspondre aux caractéristiques d'un site d'installation typique dans un environnement commercial ou clinique.

**REMARQUE :** U<sub>T</sub> est la tension alternative avant l'application du niveau de test.

#### DECLARATION DU FABRICANT – IMMUNITE ELECTROMAGNETIQUE (CEI 60601-1-2)

Le tensiomètre BPM1401 est prévu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique, comme indiqué ci-dessous.

L'utilisateur du tensiomètre BPM1401 devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement de ce type.

Tests d'immunité	Niveau de test selon CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – directives
Immunité aux parasites HF générés par le réseau selon la norme CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz jusqu'à 80 MHz	3 Vrms	<p>Les appareils RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité du tensiomètre BPM1401 (y compris les câbles) à une distance inférieure à celle de sécurité recommandée, qui est calculée selon l'équation correspondant à la fréquence de transmission.</p> <p><b>Distance de sécurité recommandée :</b></p> $d = 1,167 \sqrt{P}$ <p>d = 1,167 <math>\sqrt{P}</math> de 80 MHz à 800 MHz  d = 2,333 <math>\sqrt{P}</math> de 800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>où P est la puissance nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d la distance de sécurité recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité du champ des émetteurs RF fixes devrait, après examen du site<sup>a</sup>, être inférieure à celle du niveau de conformité.<sup>b</sup></p> <p>L'interférence est possible à proximité des appareils portant le symbole graphique suivant.</p> 
Immunité aux interférences HF émises selon norme CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz jusqu'à 2,5 GHz	3 V/m	

COMMENTAIRE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

COMMENTAIRE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans tous les cas. La prolifération des champs électromagnétiques est influencée par les absorptions et réflexions de bâtiments, objets et personnes.

<sup>a</sup> Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base des téléphones sans fil et des radios mobiles, des stations de radio amateur, des émetteurs de radio AM et FM et de télévision, ne peuvent théoriquement être prédéterminées avec précision. Afin de déterminer l'environnement électromagnétique provenant des émetteurs stationnaires, une étude des phénomènes électromagnétiques du site doit être envisagée. Si les intensités de champ mesurées sur le site où le tensiomètre BPM1401 doit être utilisé dépassent les niveaux de conformité spécifiés ci-dessus, le tensiomètre BPM1401 doit être étudié afin de vérifier qu'il fonctionne comme prévu. Si des indicateurs de performance inhabituels sont observés, des mesures supplémentaires peuvent devoir être prises, comme une modification de l'orientation ou un autre emplacement pour le tensiomètre BPM1401.

<sup>b</sup> Dans la plage de fréquence allant de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3V/m.

Les distances de protection recommandées entre les appareils de télécommunication HF portables et mobiles et l'appareil ME ou le système ME – pour les appareils ME ou systèmes ME qui n'ont aucune fonction de maintien de la vie.

**DISTANCE DE SECURITE RECOMMANDEE ENTRE LES APPAREILS DE TELECOMMUNICATION HF PORTABLES ET MOBILES ET LE TENSIOMETRE BPM1401.**

Le tensiomètre BPM1401 est prévu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations HF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre BPM1401 peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en respectant la distance minimale entre les appareils de télécommunication HF portables et mobiles (émetteurs) et le tensiomètre BPM1401 – en fonction de la performance de sortie du appareil de communication, spécifiée ci-dessous.

Puissance nominale de l'émetteur (W)	Distance de protection, indépendante de la fréquence de transmission (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = 2,333 \sqrt{P}$
0,01	0,167	0,167	0,233
0,1	0,369	0,369	0,738
1	1,167	1,167	2,333
10	3,690	3,690	7,338
100	11,67	11,67	23,33

Pour les émetteurs dont la puissance nominale maximale n'est pas spécifiée dans le tableau ci-dessus, la distance de sécurité recommandée  $d$  en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation qui se rapporte à une colonne donnée, où  $P$  est la puissance nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

COMMENTAIRE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

COMMENTAIRE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans tous les cas. La prolifération des champs électromagnétiques est influencée par les absorptions et réflexions de bâtiments, objets et personnes.



**Section garantie – 3 ans sur le tensiomètre** (hormis les piles et les pièces sujettes à l'usure)

• Expéditeur

• Motif de la plainte

---

---

---

---

---

---

• Date d'achat \_\_\_\_\_

Veillez envoyer cette section en y attachant la preuve d'achat à votre revendeur spécialisé.

Operating Manual\_BPM1401\_FR\_150408\_REV002





**adeVital.**  
Smartes Gesundheitsmonitoring

*Collectez, gérez et analysez les données de santé : Se servir de la nouvelle série de produits adeVital avec la fonctionnalité Bluetooth et l'application intelligente adeVital-plus est simple et clair.*

*C'est la nature de la santé moderne !*